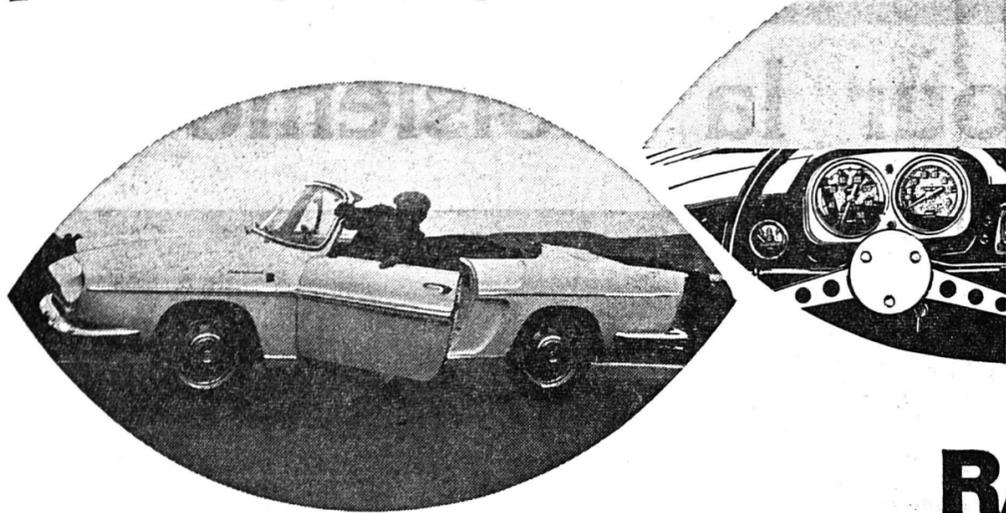


RENAULT CARAVELLE 1100 «S»

CA/17/D/F



Renault-Caravelle 1100 «S» Fr. 10650.-

Crédit assuré par Renault-Suisse

Renseignements auprès des 250 agents Renault en Suisse.

Renault (Suisse) S.A. Genève / Regensdorf ZH

PLUS RAPIDE

Ce sont 57,5 PS/SAE chevaux fougueux que cache le moteur sport Sierra 1100 cm³ de la nouvelle Renault-Caravelle «S». Ce nouveau moteur qui a fait ses preuves dans différents rallyes a été doté d'un carburateur à double corps Weber et d'un arbre à cames modifié lui permettant de déployer toute sa puissance, sa race et sa vivacité. Une note virile se dégage de l'habitacle de la nouvelle Caravelle «S», qui présente un volant sport

et dont le tableau de bord s'enrichit d'un compte-tours... Installez-vous dans ses sièges enveloppants qui n'ont guère d'équivalent. Vous serez étonné de l'excellente stabilité de cette voiture dans les virages et de son comportement brillant sur les mauvaises routes. Derrière vous, le moteur murmure si vous le désirez, mais il sait aussi répondre avec enthousiasme si vous l'éprouvez...

Que peut-on souhaiter de plus?



Secrétaire

Nous engagerions une secrétaire pour le français et l'allemand, avec des connaissances d'anglais, pour assister un team publicitaire chargé de la gestion de budgets.

Nous offrons un emploi intéressant demandant de l'initiative et de l'application, des bureaux situés dans un quartier central et tranquille, semaine de cinq jours, assurance gratuite contre les accidents, fonds social.

Nous prions les personnes intéressées d'adresser leurs offres avec curriculum vitae, références, photo, prétentions et date d'entrée à

TRIO ADVERTISING S.A., 21, av. de la Gare, 1000 Lausanne. P 1149 L

Bureau d'assurances des environs immédiats de Zurich, sur la rive droite du lac, cherche pour date à convenir quelques

employées de bureau

de langue française, éventuellement débutantes désireuses d'apprendre l'allemand.

Nous offrons un emploi stable, intéressant et bien rétribué. Samedi libre.

Adresser offres détaillées avec prétentions de salaire, sous chiffre 48147-42 à Publicitas, 8021 Zurich. P 13 Z

PRETS

Sans caution jusqu'à Fr. 10 000.-
Formalités simplifiées.
Discrétion absolue.

Banque Courvoisier & Cie
Téléphone: (038) 5 12 07
NEUCHÂTEL

On demande

une sommelière

Gros gain, vie de famille.

Famille Bach, restaurant du Cerf, à 1838 Rougemont (VD).

Tél. (029) 4 81 23. P 4571 B

M. Maurice Zermatten

signera les livres du Valais

le samedi 2 octobre, dès 14 heures.

à la librairie Mussler à Sion

P 37843 S

Entreprise montreuissienne engagerait comme chef de bureau

COMPTABLE

connaissant la comptabilité industrielle et s'intéressant à l'organisation administrative d'un bureau de moyenne importance.

Situation indépendante pour personne capable. Assurances sociales. Contrat de durée.

Faire offres manuscrites avec photographie, copies de certificats, références sous chiffre 9-62 à Publicitas, 1000 Lausanne.

Les candidats seront convoqués pour une entrevue par le chef d'entreprise. P 11 L

A louer près de SION un

appartement

de 3 pièces.

Confort, parc, tranquillité.

Fr. 130.- + charges.

Ecrire sous chiffre-P 37916 à Publicitas, 1951 Sion

Je cherche

sommelière

remplaçante un jour par semaine, un dimanche par mois.

Café de l'Avenue, Martigny.

Tél. (026) 2 23 72 P 66247 S

A vendre

Opel Capitaine

1960, très bon état. Expertisée.

Tél. (025) 2 18 31

P 37917 S

ATTENTION !

Nettoyage des vestes daim, Fr. 17.-, Teinture en brun-nègre ou noir-anthrax, Fr. 29.-, Teinture des fourrures (astrakan, loutre, vison, etc.). En brun ou noir, Fr. 75.- par manteau.
Livré rapidement, prêt à porter. 25 ans d'expérience.
Teinturerie spécial pour daim et fourrures, 1382 Ependes s.-Yverdon. Téléphone (024) 3 64 16 P 7147 E

CHARMILLES

Les Ateliers des Charmilles S. A., usine de Châtelaine, 1211 Châtelaine-Genève, cherchent pour leur service après-vente du bureau de Lausanne,

mécaniciens appareilleurs électriciens monteurs en chauffages centraux

ayant une bonne formation professionnelle et possédant le permis de conduire (âgés de 25 ans au moins, de nationalité suisse, pour un travail indépendant et varié.

Faire offres au Service du personnel en joignant les pièces habituelles. P 91046 X

La Caisse de compensation HOTELA à Montreux, engagerait depuis le 1er janvier 1966 ou dès une date à convenir, une

secrétaire-dactylographe

sachant faire preuve d'initiative.

Situation intéressante, stable de caractère indépendant, procurant aussi des avantages d'ordre social étendus.

Congé un samedi sur deux.

Faire offres avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire. P 11 L

A VENDRE

Baraquements de chantier, cantines, dortoirs, différentes grandeurs, ainsi que écurie, charpente en bois pour 70 à 80 têtes de bétail, à l'état de neuf.

S'adresser à René Rudaz, entreprise de démolitions - Vex.

Téléphone 027) 2 55 52. P 37899 S

Annonces diverses

SIERRE

A vendre un

appartement neuf

de 3 pièces et demie, tout confort, Très bonne situation, quartier tranquille. Prix: Fr. 75.000.-.

Ecrire sous chiffre P 45331 à Publicitas, 1951 Sion. P 866 S

Nous avons le plaisir de vous annoncer

l'ouverture du magasin de photos spécialisé

LUMINA

Avenue Mercier-de-Mollin, Siere, 16 2 octobre 1965.

Stand de Bex

TIR DE CLOTURE

300 m. et 50 m.

DIMANCHE 3 OCTOBRE 1965 de 08 00 à 12 00 de 13 30 à 17 00

Cible libre et à miel.

Plans de tir affichés au stand

Invitation cordiale de la société organisatrice: Sous-officiers, Bex.

Le comité.

Monthey

Dimanche 3 octobre dès 16 h. 30 au Café Helvétia

LOTO

DE LA LYRE DE MONTHÉY

Cordiale invitation

MASSONGEX

SALLE PAROISSIALE

GRAND LOTO

organisé par la Chorale

DIMANCHE 3 OCTOBRE dès 16 h.

Nombreux et beaux lots

— Invitation cordiale —

vos imprimés à l'IMS

ENTREPRISE bien introduite de la branche produits agricoles et matériaux de constructions cherche un

représentant

pour la visite des revendeurs et maîtres d'états en Valais.

Nous offrons:
Travail intéressant
Formation sérieuse
Salaire fixe
Frais de voyages payés.

Nous désirons:
Collaborateur actif
Bonne formation
Si possible connaissance de l'allemand
Age: 25 - 30 ans
Domicile: Valais romand.

Offres complètes et détaillées avec photo, curriculum vitae et références sont à adresser sous chiffre P 51396 à Publicitas, 1951 Sion.

LOTÉRIE ROMANDE

demain...

à Anières (GE)

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

Sion en liesse pour la troisième fois



A leur descente d'avion, la photo de famille était de rigueur.



Une foule énorme était venue accueillir les dignes représentants séduits.

Hier, en fin d'après-midi, pour la troisième fois cette année, le Sion sportif fut en liesse. Après la victoire de la finale de la Coupe suisse, après celle du 15 septembre sur Galatasaray, c'est le retour triomphant d'Istanbul.

La place de l'aérodrome de Sion fut prise d'assaut par des centaines de supporters, criant leur joie à la descente d'avion de leur équipe.

Dans la masse, on notait parmi les autorités valaisannes, la présence de plusieurs conseillers municipaux et des juges cantonaux.

Au cours de la partie réception, Law Mantula nous a confié : « Par notre système de jeu, les Turcs se devaient de nous attaquer. Nous étions à Istanbul pour chercher une qualification et aussi une victoire. C'est le but du football, ne l'oublions pas. Les joueurs du Galatasaray avaient compris, après un quart d'heure déjà, qu'il était impossible pour eux de se qualifier, cela leur a coupé les ailes. Ils nous ont présenté un football de meilleure facture qu'à

Sion. Bien sûr, j'aurais désiré rentrer en Valais avec un victoire. Galatasaray, c'est une page qui se tourne (une belle page), il nous faut nous tourner vers l'avenir : Lucerne, le championnat... et la Coupe suisse... »

Cette opinion reflète celle de tous, sans exception. Elle est objective et dénote une grande psychologie de la part de Law Mantula. Il ne se laisse pas griser par la victoire.

Bravo F.C. Sion, digne ambassadeur du football helvétique, vous avez gagné vos galons sur le plan européen. Attendons maintenant le tirage au sort qui désignera votre prochain adversaire.



La mascotte du FC a porté chance à notre excellent Vidinic.

Allemann, indisponible pour affronter la Hollande

Le FC Nuremberg vient d'aviser l'A.S.F. qu'il ne pouvait pas libérer Toni Allemann pour le match Hollande-Suisse du 17 octobre prochain. Les dirigeants allemands ont motivé cette décision par le mauvais classement actuel de leur équipe en championnat. Le FC Nuremberg occupe le 12^{me} rang avec un total de 5 points acquis en 6 matches. Ils ont également fait état du match retour de la Coupe des villes de foires que le FC Nuremberg doit disputer le 12 octobre à Everton (match aller 1-1).

L'A.S.F. publiera la liste des joueurs retenus pour le cours d'entraînement de Berne (6 octobre) lundi prochain. A l'issue de celui-ci, les dirigeants helvétiques enverront à la FIFA la liste des 22 joueurs susceptibles de former l'équipe qui affrontera la Hollande dans le cadre de la Coupe du Monde.

● En battant, à Esch-sur-Alzette, Dudelange par 8-0 (mi-temps 3-0) en match aller comptant pour le premier tour de la Coupe d'Europe des Champions, Benfica est la dixième équipe à avoir assuré sa qualification pour le second tour. En effet, il est pratiquement impossible que les Luxembourgeois puissent remonter cet handicap lors du match retour, qui aura lieu le 5 octobre, à Lisbonne.

DANS LE CADRE DU COMPTOIR DE MARTIGNY :

Ciel sans nuage pour le 6^e Rallye du vin

Le Rallye du Vin en sera samedi à sa 6^e édition. Commencé en 1936, avec le modeste chiffre de Fr. 320, — le budget atteint cette année près de 20.000 francs —. C'est dire sa progression et du même coup les efforts de ses organisateurs : l'Ecurie 13 Etoiles avec la collaboration des sections du Valais, de l'A.C.S. et du T.C.S., sous le patronage de l'Association du Rallye du Vin dont vous trouverez ailleurs la liste des membres.

UNE ANNEE DE PREPARATION

Un tel rallye ne s'organise pas à la légère; il faut une minutieuse préparation commencée il y a une année à raison d'une séance par mois. 82 personnes — un chiffre éloquent — sont mobilisées et parmi elles, la secrétaire de l'organisation, Mlle Marie-José Faibella dont on ne soulignera jamais assez l'énorme travail et le dévouement en dehors de ses occupations professionnelles. Le C.O. a à sa tête M. Philippe Simonetta et comprend MM. Jean Bochatay (commissaire général), Jules Fermont (resp. du parcours), Francis Chevalier (calculs), P. Buser (relations), H. Langel (chronométrage), A. Roduit (Good Year).

DES PRIX SANS CONCURRENCE

La valeur des prix atteint 5.000 F sans compter les 13 challenges et 2 coupes en compétition. Un tel effort mériterait d'être souligné. Il faut simplement regretter qu'un seul équipage féminin soit de la partie alors que de nombreux et beaux prix sont prévus pour cette catégorie. La récompense qui attend les uns et les autres va inciter les concurrents à donner le meilleur d'eux-mêmes et, qui sait, peut-être aurons-nous quelques surprises à enregistrer, ce qui serait dans la tradition sportive.

LA COLLABORATION DE TOUS

Une telle organisation ne peut se faire qu'avec la collaboration de tous les services intéressés. Parmi ceux-ci, il faut mettre en évidence la compréhension et la bonne volonté de la police valaisanne, du commandant Schmid et du lieutenant Pasquignoli en particulier, qui ont tout fait pour faciliter la tâche des responsables. Tous ceux qui ont été sollicités et qui sont trop nombreux pour être nommés ici, ont répondu spontanément et se sont mis à l'œuvre avec un dévouement exemplaire. Ainsi, tout est paré et, sans faire preuve d'un optimisme exagéré, on peut écrire que le rallye va au-devant d'un brillant succès.

120 PARTICIPANTS

C'est un chiffre éloquent. Il pose naturellement des problèmes sérieux, mais cette grande participation était prévue et les dispositions prises pour y faire face. Parmi ces 120 engagés, nous trouvons 44 équipages valaisans

— ce qui fait plaisir — et un seul équipage féminin formé de Mlles Mermod et Copt. Par contre, les équipages mixtes sont nombreux. Le grand champion des rallyes, le Français Henri Greder, sera parmi les partants mais hors concours; il jouera le jeu comme si la première place dépendait de sa prestation. Ce sera naturellement, pour tous les concurrents, un grand stimulant et plus d'un rêveront d'un succès qui aurait un grand retentissement.

Gabriel Favre, président de l'A.C.C. Valais, Paul Boven, président du T.C.S. Valais, Jean Zufferey, président de la F.S.E.A., un représentant de l'U.V.T., G. Pillet, du Comptoir de Martigny, Ch. Gaspard, reprs. de la Maison Ford, P. Buser et Mlle Faibella du C.O. du Rallye, le Lt. Pasquignoli de la police valaisanne, Louis Bonvin, président de l'Ecurie 13 Etoiles, etc. L'apéritif sera offert au caveau du Comptoir à 19 h 30 et une raclette réunira tous ces officiels et invités à la Rôtisserie du Sommet des Vignes, à partir de 20 heures.

LISTE DES MEMBRES DE L'ASSOCIATION DU RALLYE DU VIN qui patronnent LE VI RALLYE DU VIN

A. Biollaz, Chamoson
Les hoirs Chs Bonvin, Sion
H. Carron, Fully
J. Carrupt & Fils, Chamoson
G. Delaloye, Ardon
L. Escher & Cie, Brigue
Les Fils de Chs Favre, Sion
M. Gay S. A., Sion
Les Fils d'U. Germanier, Vétroz
R. Gilliard S. A., Sion
Hoirs L. Imesch, Sierre
Oswald Matthier, Salquenen
Les Fils Maye, Riddes
Orsat S. A., Martigny
Provins, Sion
Simonetta S. A., Martigny
A. Tavelli S. A., Sierre
Théaz Frères, Fully
P. de Torrenté, Sion
Varone, Sion.

LES HEURES DE PASSAGE DE GREDER

Le champion de France s'alignera sur sa Ford « Mustang G.T. » qui sera exposée dans le comptoir à partir de 19 heures ce soir. Ses heures de passage idéales sont les suivantes : départ Martigny-Bourg à 10 h 10; à Martigny-Croix à 11 h 16, 2^e passage à 11 h 46, Vétroz, 12 h 56, Sierre 14 h 45, Sion 16 h 08, Chamoson 16 h 23, Riddes 17 h 03 et Martigny (comptoir) 17 h 45. Le 1^{er} partant s'en ira à 8 h 30 de Martigny-Bourg (Pré-de-Foire), le dernier à 10 h 30. Tous les concurrents (ceux qui termineront), finiront leurs 250 km. du parcours (choisi après un périple de 2.040 k), au Comptoir de Martigny où il y aura foule pour les voir arriver.

LA RECEPTION DU CHAMPION DE FRANCE

De Greder sera accompagné par Mlle de Beaumont, championne de France. Tous deux sont attendus à Genève-Cointrin à 10 heures aujourd'hui. A 19 heures, ils seront reçus officiellement au Comptoir de Martigny par de nombreuses personnalités. Citons MM.

QUELQUES FAVORIS...

Tant d'impondérables jouent dans un rallye qu'il est malaisé de faire des pronostics. Pourtant, l'expérience et l'habileté ayant un rôle primordial, on peut penser que les Zufferey, Dirren, Grettener, Sposio etc., tiendront la vedette. Voici, du reste quelques numéros : 13, 17, 21, 27, 32, 38, 39, 48, 51, 56, 57, 59, 73, 84, 86, 88, 97, 99, 100, 108. Le No 100, sera celui de Greder. Parmi eux se trouve le vainqueur mais rien n'est décidé à l'avance et des surprises sont possibles...

23 COMMISSAIRES...

23 commissaires sont répartis sur le parcours; ils effectueront les pointages minutieux requis par l'organisation et dont dépend, en grande partie, le classement de l'épreuve. Chaque seconde de retard par rapport au temps idéal sera pénalisée de 1 pt, à part cela, il y a naturellement des points de pénalisations beaucoup plus sévères, pour des rubriques non remplies sur le carnet de bord, des contrôles manqués, des infractions au code de la route, des retards accumulés, etc. Ce n'est pas une sinécure, on le voit et, pour triompher ou se classer parmi les 10 premiers, il faudra non seulement travailler du pied mais aussi penser et réfléchir...

BONNE CHANCE

Bonne chance à tous les participants... Puissent-ils trouver en Valais une route favorable et une inspiration propice pour surmonter toutes les difficultés que les organisateurs ont placées sur leur trajet avec le souci de créer une compétition à la fois attrayante et instructive desservant non seulement Martigny et sa région, mais aussi tout le Valais.

E. U.

Sport-toto

CONCOURS No 7 des 2 et 3 octobre 1965

- Bâle - Lugano**
Les maîtres de céans profiteront du terrain.
- Granges - UGS**
Déplacement probablement déficitaire pour U. G. S.
- Lucerne - Sion**
Toutes possibilités à envisager.
- Servette - Grasshoppers**
Les Genevois doivent fortement se méfier
- Young Boys - Bienne**
Chez lui, Young Boys est trop à son aise.
- Young Fellows - Lausanne**
Deux points aux Vaudois. Mais prudence.
- Zurich - Chaux-de-Fonds**
Les Zurichois ne se laisseront pas surprendre.
- Aarau - Thoune**
Tout dépend de la forme du jour.
- Brühl - Soleure**
Brühl est en verve et augmentera son capital de points.
- Cantonal - Moutier**
Les deux teams se valent.
- Chiasso - Winterthur**
Chiasso commence (déjà) à avoir besoin de points...
- Le Locle - Blue Stars**
Une rude explication. Le Locle est favori.
- Porrentruy - Saint-Gall**
Les chances sont égales.

A 9 TIPS

1 x 1	x 1 x	1 x 2
1 1 1	1 1 1	1 1 1
1 1 x	x 2 2	1 x 2
1 1 1	1 1 x	x x x
1 1 1	1 1 1	1 1 1
2 2 2	2 2 2	2 2 2
1 1 1	1 1 1	1 1 1
1 x 1	x 1 1	x x 1
1 1 1	1 1 1	1 1 1
1 2 2	x x 1	2 x 1
2 2 2	x x 1	x 2 2
1 x 1	x 1 1	1 1 2
1 x 2	2 x 1	1 2 x

PIANOS

PIANOS D'ETUDE

OCCASION dès Fr. 1 000.—
NEUF dès Fr. 2 650.—

PIANOS DROITS DE GRANDES MARQUES

PETROF, WEINBACH, SCHIMMEL, STEINWAY & SONS dès Fr. 3 000.—

PIANOS A QUEUE

des meilleures marques. Facilités de paiement. Location. Envoi gratuit de catalogues sur demande.

ACCORDAGE ET REPARATIONS PAR TECHNICIEN-SPECIALISTE

Hallenbärter
& CIE.

SION
Rue des Remparts 15
Tél. (027) 2 10 63

P 70 S



A votre service...

MONNIER & GASSER

MARTIGNY - (026) 6 12 50

Service officiel: AEG LAVAMAT

Plats mijotés ou grillades

un vrai plaisir avec une cuisinière ou un réchaud Butagaz

- Chaleur maximum instantanée
- Flamme à réglage fin
- Aucune installation spéciale
- Economique à l'usage

Cuisinières et réchauds Butagaz à partir de Fr. 310.— chez

Visitez-nous au

Comptoir de Martigny

Stand 121, halle 5

Specialist Frères S. A.

BUTAGAZ 07

BUTAGAZ

P 454 S

APPARTEMENT NEUF

A vendre à Sion, à société anonyme, 4 1/2 pièces avec garage, très belle situation.

S'adresser à: M. Albert Papilloud, avocat, 1950 Sion, ou M. Adolphe Travellotti, avocat, 1950 Sion.

P 37906 S

MAGIRUS

2 belles occasions, basculeurs, tous terrains: 125 CV, 5 t., 3 m3, parfait état, avec Fr. 5 000.— comptants (prix total Fr. 16 000.—) 145 CV, 7 t., 4,5 m3, avec Fr. 9 000.— comptants et garantie (prix total Fr. 45 500.—) Solde en 24 mois. Vendus expertisés. Essais gratuits chez le client.

Jacques Vouilloz, Vernayaz (VS), tél. (026) 8 13 05
P 242-4 E

A vendre

tracteur

d'occasion.
Bucher Diesel
Relevage hydraulique. Charrue portée. Parfait état. Bas prix. Facilités de paiement.

Tél. (027) 2 36 08
Ofa 1164203 Z

A vendre

tracteur d'occasion

Alpina-Ekonom

Relevage hydr. et barre de coupe. Bas prix. Facilités de paiement. Ch. Kislig, tracteurs Meili, Sion. Tél. (027) 2 36 08
Ofa 1164203 Z

A vendre

tracteur

d'occasion Meili Diesel. Entièrement révisé. Garantie.

Bas prix. Facilités de paiement. Tél. (027) 2 36 08
Ofa 1164203 Z

Divan

avec tête mobile, protège-matelas et matelas ressorts (garanti 10 ans).

120 x 190 cm.
Fr. 320.—

130 x 190 cm.
Fr. 340.—

140 x 190 cm.
Fr. 360.—



1020

Renens - Croisée
Tél. (021) 34 36 43
P 1533 L

Fiancés

Profitez de cette offre.

Mobilier de fabrication, ayant de légères retouches, à enlever avec gros rabais:

1 chambre à coucher (lits jumaux),

1 salle à manger,

1 salon.

—0077 14
Fr. 2.700.—

Réelle occasion



1020

Renens - Croisée
Tél. (021) 34 36 43
P 1533 L

Cherchons à acheter

garage ou dépôt

Neuf ou d'occasion. En bon état. Eventuellement, préfabriqué de 6 m/8 m environ.

Faire offres écrites sous chiffre P. 37893, à Publicitas, 1951 Sion
P 37893 S

Occasion unique

VW 1965

neuve, blanche. Modèle de luxe. 1.200 km. Garantie d'usine, simili cuir, ceinture de sécurité, enjoliveur, sabots d'ailes, etc.

Valeur 7.100 fr.; cédée à 6.000 fr.

Tél. (021) 51 62 16

P 3892 V

Viroleuses-centreuses

Centreuses à domicile sont demandées pour petites ou grandes séries, par régisseurs.

Ecrire sous chiffre R 148130-18, à Publicitas, à 1211 Genève 3.
P 428 X



NOS ACTIONS DE FIN DE SEMAINE

Lard fumé sous vide, le 1/2 kg 4.-

Couronne fourrée la pièce 1.50

Poireaux le kilo -.75

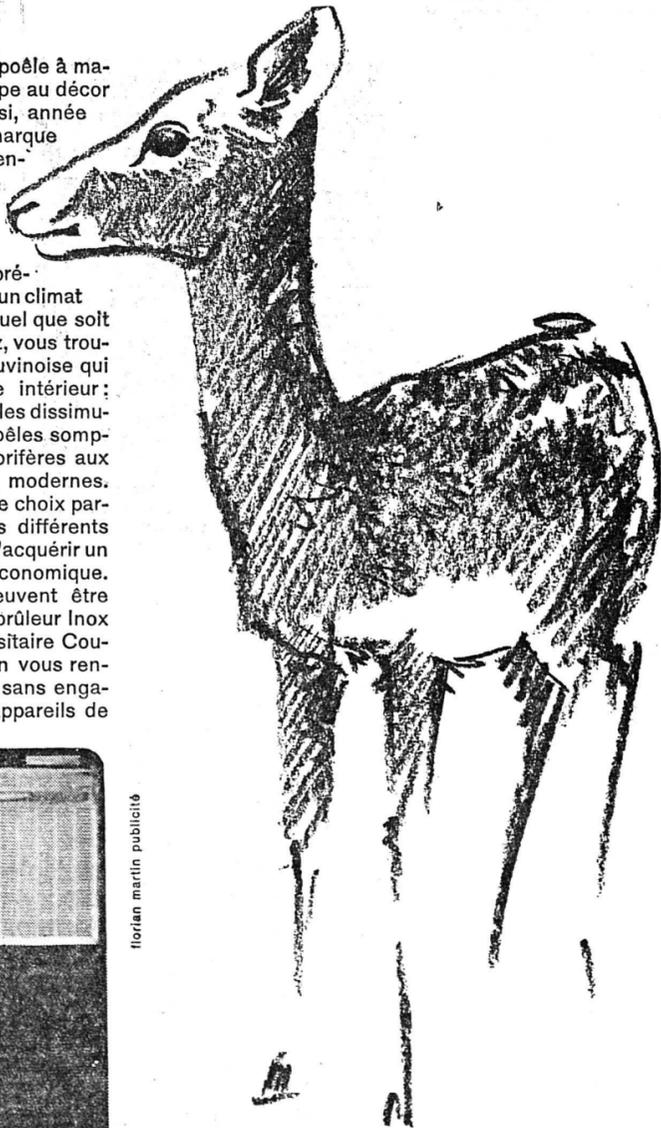
Grape-fruits les 3 pièces -.80

Samedi à notre rayon pâtisserie:

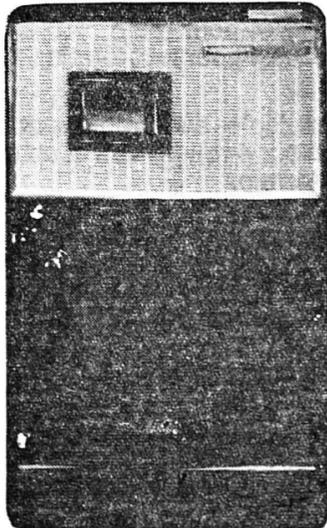
Tourte « Forêt Noire » la pièce 3.80

AVEC RISTOURNE AVEC RISTOURNE AVEC RISTOURNE

La beauté discrète du poêle à mazout Couvinoise participe au décor de chaque pièce. Aussi, année après année, cette marque voit son succès augmenter auprès des personnes qui attachent une grande importance à l'élégance du home et qui savent apprécier tous les bienfaits d'un climat agréable à domicile. Quel que soit le style que vous aimez, vous trouverez toujours une Couvinoise qui s'harmonisera à votre intérieur: fourneaux quasi invisibles dissimulés dans une niche, poêles somptueux en catelles, calorifères aux lignes classiques et modernes. Vous pourrez faire votre choix parmi plus de 40 modèles différents en ayant la certitude d'acquiescer un appareil efficace, sûr, économique. Tous nos modèles peuvent être livrés avec le fameux brûleur Inox garanti 10 ans. Le dépositaire Couvinoise de votre région vous renseignera volontiers et sans engagement sur tous nos appareils de chauffage.



Horlan martin publicité



LA COUVINOISE S.A. ROLLE

FOURRURES

B. D. Benjamin, Lausanne, 13, rue Haldimand, 17, rue de Bourg

Du 30 septembre au 3 octobre 1965

Grande exposition de modèles haute couture en fourrure

dans les salons de

l'hôtel Central à Martigny

La grande maison de fourrures B. D. Benjamin se fait un plaisir d'inviter les amateurs de belles fourrures à venir visiter sa superbe collection de modèles 1965-1966 dans les salons de

L'HOTEL CENTRAL A MARTIGNY

P 1146 L

Personne expérimentée

cherche à travailler

propriétés arborisées situées à Leytron ou environs. Poudrait éventuellement vignes à sulfater.

Ecrire sous chiffre P 37888 à Publicitas, 1951 Sion P 37888 S

OCCASION

1 bureau-secrétaire ancien

1 table ronde

1 buffet de cuisine

Georges Pommaz, tapissier-meubles, 1917 Ardon. Tél. (027) 8 14 92. P 37887 S

A vendre

salon

moderne, canapé, 2 fauteuils, table, Fr. 750.—

Tél. (021) 51 16 17 P 15725 L

A vendre sur Ardon,

terrain

de ca. 60 ares, planté William. Possibilités pour cultures maraichères.

Adresse: Joseph Delaloye, Préd'Amédée, 33, à 1950 Sion.

P 37693 S

Cette soudaine sensation de vertige, vous ne la connaissiez pas avant...

Vers la quarantaine, les premiers symptômes apparaissent: vertiges, bouffées de chaleur, déclin de la mémoire, insomnies, fatigue. L'âge commence à se faire sentir - c'est le moment de prendre Rilton.

Rilton est un spécifique qui maintient la vitalité et un tonique circulatoire gériatrique. Il est indiqué pour les hommes et les femmes dès que les premiers signes de l'âge se manifestent.

Rilton contient du β -Pyridyl-carbinol qui favorise l'irrigation sanguine des tissus, ainsi que 16 substances actives qui aident l'organisme vieillissant à remplir sans défaillance ses diverses fonctions. (Les capsules sont spécialement recommandées aux diabétiques.)

Vitamine B ₁	D-panthérol	Fer	Emballage normal (dose pour une semaine) Fr. 8.50
Vitamine B ₂	Sel de choline	Potassium	Emballage de cure (dose pour 3 semaines) Fr. 21.50
Vitamine B ₆	Bétaine HCl	Magnésium	
Vitamine B ₁₂	Méso-Inositol	Zinc	
Nicotinamide	Pyridyl-carbinol	Iode	
Biotine			

Rilton - un produit des Laboratoires Sauter S.A. Genève



RILTON 17

prolonge vos meilleures années

Et voilà

AUSTIN GIPSY

dans son élément!

Exécutions livrables:

bâchée,

pick-up avec cabine

ou station-wagon de 3 à 11 places.

Véhicule pour communes, pour la protection civile et aérienne, avec benne et chasse-neige.

*

Construction robuste tout-acier.

Moteur à benzine, 4 cyl. 11/72 CV
Moteur Diesel, 4 cyl. 11/65 CV
4 vitesses avec réduction
8 vitesses pour tout-terrain.

Prises de force avant et arrière pour treuils et divers équipements.

2 empattements: 2,29 et 2,82 m.

Poids total autorisé: 2200 à 2480 kg.

Force de traction à 15% d'inclinaison jusqu'à 5500 kg.

Équipement avec chauffage et dégivreur, crochet à remorque conforme aux exigences de l'armée, etc.

Prix à partir de Fr. 12950.—

2/3 des frais d'importation remboursables en tant que véhicule d'armée X1



AUSTIN - un produit BMC



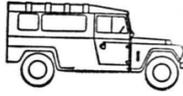
AUSTIN GIPSY 2x4 pour route
4x4 pour tout-terrain

Aucun véhicule à usages multiples aussi robuste et économique, avec traction sur 4 roues, ne s'adapte aussi bien à la route qu'au tout-terrain.

En effet, l'AUSTIN GIPSY ne connaît ni obstacle, ni problème mécanique. Elle est idéale autant pour l'agriculture et l'économie forestière que pour les travaux de construction, l'industrie, le commerce et l'armée.

Prospectus, offres et listes d'agents par

la représentation générale pour la Suisse:
EMIL FREY AG, Motorfahrzeuge, 8021 Zurich, Badenerstrasse 600, tél. 051 / 54 55 00



Le livre classique sur le Valais

Charles-Ferdinand Ramuz

Vues sur le Valais

Nouvelle édition

92 pages au format 19 x 22 cm, dont 16 planches monochromes et 16 planches quadrichromes, relié en pleine toile avec jaquette en couleurs: prix Fr. 24.—

En vente chez tous les libraires
Editions Urs Graf-Verlay, Olten

P 12 On

A vendre

tracteur

d'occasion M.A.N. Diesel, état de neuf. Bas prix. Facilités de paiement. Tél. (027) 2 36 08 Ofa 1164203 Z

A vendre

tracteur Bucher

benzine. Occasion sensationnelle. Prix Fr. 3.900.—. Facilités de paiement.

Ch. Kislig, tracteurs Meili, Sion. Tél. (027) 2 36 08 Ofa 1164203 Z

Nous cherchons

MECANICIENS

ayant du goût pour un travail précis et soigné pour l'adapter à notre fabrication de moules.

Prestations sociales avantageuses.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire à H. Müller, fabrique de moules, Châteauneuf-Contthey.

P 37918 S

DURS D'OREILLES!

Voulez-vous réentendre des sons auxquels vous ne pensez peut-être même plus? Venez essayer nos nouveaux appareils acoustiques. Appareils derrière l'oreille avec microphone dirigé vers l'avant, écoute naturelle.

Appareil Omniton 12 qualifié « le plus puissant du monde ». Lunettes acoustiques avec microphone temporal.

BELTONE INTERTON
LINKE OMNITON

SERVICE
OVULATON
O. VUILLE
Diplômé du Conservatoire des Arts et Métiers de Paris 6, Sous-les-Vignes SAINT-BLAISE/NE

Service après vente. Audiogramme et essais gratuits. Service de piles et réparations.

CONSULTATION AUDITIVE: SAMEDI 2 octobre de 10-12 h. et de 13.30-16 heures
PHARMACIE LOVEY
MARTIGNY
Tél. (026) 2 20 32. Veuillez prendre rendez-vous.

Fournisseur conventionnel de l'assurance-invalidité fédérale.

Annonces diverses

Grande salle Florescat, SAXON

Samedi 2 octobre 1965

GRAND BAL

organisé par le corps de musique

Orchestre : Teddy's son

Bar - Buffet froid et chaud

P 37876 S

Culture FULLY
chaussures Tél. (026) 6 32 39

vous offre en toute saison un grand choix d'articles de première qualité, à des prix avantageux.

Mesdames, vous trouverez dans notre magasin des sacs à main assortis à vos chaussures.

P 493 S

Avis de tir

Des tirs aux armes d'infanterie auront lieu comme il suit :

a) Lundi	4.10.65	0730 - 1730
Mardi	5.10.65	0730 - 1730
Mercredi	6.10.65	0730 - 1730
Jeudi	7.10.65	0730 - 1200

Région des buts : S. Evionnaz.

b) Mercredi	6.10.65	0730 - 1730
Jeudi	7.10.65	0730 - 1200

Région des buts : torrent du Saint-Barthélemy SW La Rasse Evionnaz.

c) Vendredi	8.10.65	0730 - 1300
-------------	---------	-------------

Région des buts : Plambuis N. Collonges.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le commandant de la place d'armes de Saint-Maurice
Tf. 025 - 3 61 71

GARAGE

de moyenne importance avec agence de voitures dans centre du Valais, cherche collaborateur avec capitaux pour l'extension du commerce. (Mécanicien diplômé de préférence).

Ecrire sous chiffre P 51401 à Publicitas, 1951 Sion.

P 380 S

Pour bien vous meubler :

Métraiiller meubles sion

Rue de la Dixence 19, tél. 2 19 06

P 843 S

GARAGE DE DRIZE

CAROUGE - GENEVE
FACILITES DE PAIEMENT

AUSTIN 850 1959	1.950.-	LANCIA Fulvia 1963	6.950.-
DKW Junior 1960	1.950.-	MERCEDES 190 SL 1956	6.950.-
PEUGEOT 403 1960	2.950.-	V. W. KARMANN 1500, 1962	6.950.-
CITROEN DS 19 1958	2.950.-	LANCIA Flaminia 1960	7.950.-
RENAULT R4L 1963	2.950.-	LANCIA Fulvia 1964	7.950.-
AUSTIN COOPER 1962	3.650.-	ALFA Giulia TI 1964	7.950.-
V. W. 1500 1962	3.950.-	CITROEN ID 1964	8.900.-
ALFA Giulietta Veloce, 1959	3.950.-	CHEVROLET Chevy II, 1964	9.800.-
TRIUMPH Herald 1962	3.950.-	PONTIAC Tempest 1963	9.450.-
V. W. 1500 1963	4.450.-	LOTUS Elan 1600 1964	10.800.-
PEUGEOT 404 1962	4.950.-	CHEVROLET Corvair 1965	14.800.-
MERCEDES Diesel 180, 1961	4.950.-	ALFA Giulia SS 1965	14.800.-
FIAT 1500 1962	4.950.-	PLYMOUTH Barracuda, 1965	15.800.-
OPEL Record 1964	5.950.-	MERCEDES 230 SL 1966	30.000.-
FORD Thunderbird 1960	5.950.-		

FERME LE DIMANCHE
Route de Drize 14. Tél. : (022) 42 24 44

200 VOITURES AU CHOIX

Prêts
rapides discrets sans caution
Banque City
Télé. 58, Zurich
Tél. 051 25 87 78

A vendre

tonneaux

ronds et ovales, à fruits et à vin. Neufs ou d'occasion.

Fauth Georges, tonnelier à Sion. Tél. (027) 2 19 01 P 35221 S

A vendre

VW 1963 Commerciale
42.000 km. en très bon état.

Tél. (026) 2 16 67 P 66236 S

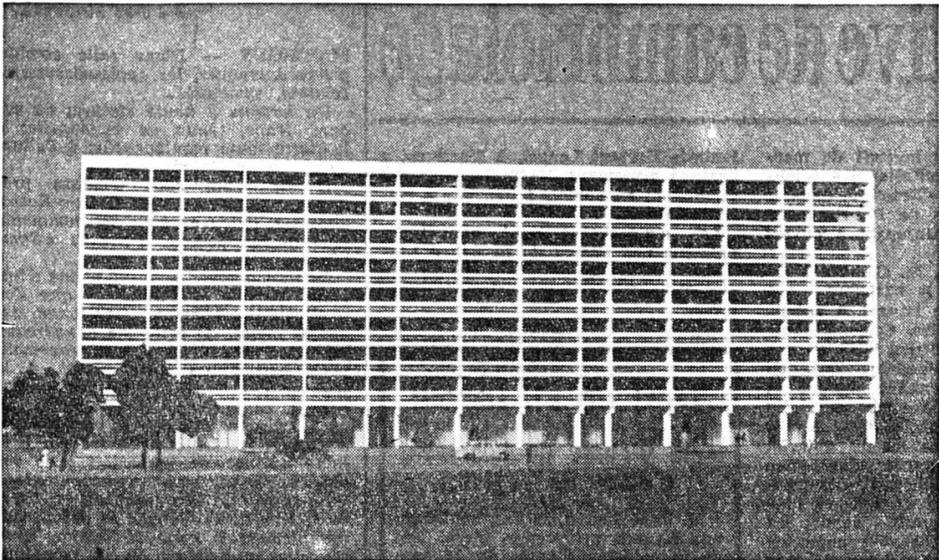
A vendre voiture

VW 1960
en parfait état, expertisée,
Fr. 2.400.-

1 moteur VW
complet, 34 CV, 1962, 20.000 km.
Fr. 500.-
Tél. (026) 8 81 08 ou 8 82 06. P 37824 S

5 tapis
Superbes milieux moquette, 260x350 cm., fond rouge, dessins Chiraz. La pièce,
Fr. 190.- (port compris)
Envoi contre remboursement. Argent remboursé en cas de non-convenance.
G. KURTH
1038 Bercher
Tél. (021) 81 82 19 P 1673 L

Cité Parc «E» - Aigle



A louer appartements: 4 1/2 pièces, 3 1/2 pièces, 2 1/2 pièces, 2 pièces, Studios

LOGGIA - VUE SPLENDIDE - CONFORT MODERNE

Inscription sur place, au 1er étage du bâtiment

Tous les jours de 14 h à 19 h (sauf le lundi). Le samedi de 9 h à 17 h.

Préfabrication Industrielle du Bâtiment S.A., Château de Cheserex s/Nyon.

nouveau
Suchard MARRON

Exquise rencontre!

Délicat et naturel... toute la saveur du marron... pour vous!



du Suchard c'est si bon!
avec bons Avanti

une délicieuse nouveauté Suchard pour l'automne!

échos du valais

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Tentative de cambriolage

MONTHEY — Dans la nuit de mercredi à jeudi, des malfaiteurs ont tenté de pénétrer, par effraction, dans le magasin d'horlogerie de M. Raymond Langel. La police cantonale a ouvert une enquête.

Tard dans la nuit, M. Camille Martin, fromager, dont le bâtiment est à côté de la bijouterie Langel, a entendu des bruits insolites. Croyant avoir héla affaire à des voleurs, il ouvrit une fenêtre et les malfaiteurs qui, en italien, s'interpellaient et prirent la fuite laissant sur place une serviette contenant quelques outils. C'est seulement en ouvrant ses locaux que M. Raymond Langel s'aperçut qu'une vitre donnant sur son atelier avait été fracturée. Fort heureusement, grâce à l'intervention de M. Camille Martin, les malfaiteurs ne purent rien emporter puisqu'ils en étaient au début de leur opération.

Fait troublant à noter, le frère de M. Langel, Herbert, bijoutier à Martigny, a déjà été cambriolé deux fois. Il y a quelques mois. Dans la nuit de mercredi à jeudi, le chien de Mme Gross, domiciliée à proximité de la bi-

jouterie Herbert Langel, à Martigny, a dérangé également des malfaiteurs qui semblaient en vouloir à nouveau à cette horlogerie.

Les suppositions vont bon train. Laissons nos agents de la police cantonale mener l'enquête qui ne tardera pas d'aboutir, certains éléments étant précis.

Mort de M. Ingold

4me victime de l'accident d'autos de Veytaux

M. René Ingold, 30 ans, boulanger aux Avants, grièvement blessé lors de la collision d'autos du 28 septembre à Veytaux, a succombé jeudi à l'hôpital de Montreux. Les causes de cet accident qui a fait ainsi 4 victimes, ne sont pas encore éclaircies.

Autour d'une exposition philatélique

La grande exposition tant attendue par le monde des philatélistes de Monthey et environs, a remporté un succès que même les plus optimistes n'osaient espérer. On est venu de toute la Suisse romande et même d'Outre-Sarrie. Des groupes compacts s'aggloméraient devant les panneaux sur lesquels était présentée une grande variété de timbres, allant des beaux classiques suisses ou étrangers aux séries modernes ou thématiques. On y admira des études complètes sur certaines émissions, des collections spécialisées, des enveloppes très attractives, etc. Le profane put se faire une idée

de toutes les possibilités qui s'offrent au collectionneur de timbres.

Un concours avait été ouvert aux jeunes. Le résultat dépassa tous les espoirs des responsables, tant par la quantité des présentations, que par la qualité étonnante pour un premier concours. Le président du jury, M. Bernard, du club philatélique de Montreux, tint à féliciter tous les jeunes pour leur beau travail, tout en leur donnant de judicieux conseils pour faire mieux encore. Le palmarès de ce concours est le suivant :

1. « Petit cœur », Catherine Défago, 28 p.
2. « Bombyce », Bernard Schuetz, 27 p.
3. « Spirou », René Hirt, 26 p.
4. « Atoll », Claude Défago, 25 p.
- « Ringo », Clément Rochel, 25 p.

Catherine Défago devient détentrice du challenge Berra pour une année. Le club philatélique de Monthey a été heureux d'accueillir M. Bavarel et Mme. M. Pierre Delaloye, juge instructeur et Madame, dont la fille est une adepte enthousiaste de la philatélie, ont honoré également la manifestation de leur présence. Les PTT intéressés au premier chef à une philatélie active, étaient représentés par M. Edmond Fournier, administrateur postal en notre ville. Les organisateurs ont relevé également avec plaisir la présence de nombreux membres de sociétés amies.

Le résultat extrêmement réjouissant de cette exposition incite le Club philatélique de Monthey à envisager dores et déjà de prochaines manifestations.

« Fruits de ménage »

Par décision du Comité de la Fruit-Union Suisse, la vente des Louise-Bonnes en cat. « Fruits de ménage » est autorisée.

Les expéditeurs valaisans voudront bien respecter les prescriptions officielles concernant le triage, le calibrage et l'étiquetage de cette catégorie.

Office Central,
Sion.

Sion, le 30 septembre 1965.

Casino  Montreux

Du 1er au 31 octobre

LIDO SENSATIONS

un spectacle exceptionnel animé par

RENE LEGRAND

avec le ballet

JOY RICHARDS

6 gracieuses danseuses

JOE et BLACKY

Comédie humoristique

2 BERNY'S

Acrobates

MANJA-MANUELA

Splendides mannequins

Et la jeune vedette

BRUNO BRUNETTO

danseur-jongleur-musicien

Orchestre BRUNO BIANCHI et la chanteuse NORRY PRATI

P 98506 L

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

« SYMPHONIE MONTAGNARDE »

MARTIGNY — D'une salle comble, pleine à craquer, les applaudissements éclatent, spontanés...

Un homme à haute stature; au regard franc, teinté de mélancolie; à la fierté toute montagnarde; à l'allure avisée du guide, s'incline...

C'était lundi soir, pendant près de deux heures, Roger Frison-Roche, alpiniste, guide et écrivain, commenta le film de Georges Tairraz: « Symphonie montagnarde ».

Sa parole posée, souvent pleine d'humour, parfois si passionnés que l'on y décelait cet amour irraisonné des hautes cimes, de cette vie dangereuse, mais tellement riche, nous charma; nous participions à la clarté, à la joie, à l'extrême beauté des paysages. Et ce spectacle nous enthousiasma à tel point que l'on en restait muet d'admiration. Le cœur serré par une joie immense, on emportait avec soi, ces images envoûtantes, envoûtantes...

La région de Chamonix où fut tourné le film de G. Tairraz se prêtait admirablement à cette réalisation, avec ses cimes grandioses où la montagne irrésistiblement attire l'homme...

Le thème du film n'est autre que celui du roman de F.-Roche: « Premier de cordée ».

Roger Frison-Roche nous le présente en deux parties qui peuvent s'intituler de la façon suivante:

1. La vie des guides, sur les cimes...
2. L'hiver alpin: hibernation et sports d'hiver.

Les guides, les alpinistes de sang vivent en symbiose avec la montagne, les glaciers, les forêts et les roches...

Nous les avons vu escalader, excursionner. Nous avons reconnu de grands, de tout grands alpinistes.

Suspendus au-dessus du vide, lors

de l'ascension du Crepon, les deux alpinistes Georges et Jean semblaient dans une sorte de communion muette d'efforts et de pensées. Ils peinaient assurément; mais quelle n'était pas leur joie, leur délivrance lorsqu'ils atteignirent le sommet du Crepon: « le plus beau granit du monde ».

C'était leur victoire...

Puis l'été passe. C'est alors l'hiver et la longue période de « claustration » pour le montagnard. En deuxième partie, nous avons connu une ferme typiquement chamoniarde, à quelque dix kilomètres d'un centre, si isolée encore, que l'hibernation existe toujours.

Le bois coupé, les vaches, les moutons, les poules même enfermés dans l'unique pièce de la maison, tout est prêt pour affronter la terrible froidure de l'hiver et les longues soirées se suivent identiques. La chaleur animale emplira toute la ferme. La fermière tricote et le fermier traîne ses vaches ou fumera sa pipe...

Il y a plus de 1000 ans tout était pareil... et ça ne changera pas.

Pourtant dehors, pas loin, sur les splendides pistes enneigées à souhait les vacanciers s'ébattent: car c'est aussi la saison des sports d'hiver...

Les plus petits villages sont devenus « station ». La vie des montagnards n'est plus si rude qu'auparavant. Le tourisme a contribué d'une façon capitale à l'amélioration de leur bien-être. Pour les jeunes surtout s'ouvrent de plus grandes possibilités.

L'histoire de ce peuple des montagnes peut se comparer à celle de nos montagnards, et vraiment nous avons vibré, nous nous sommes sentis frères...

MAP

PALMARES DU TIR DE LA FEDERATION DES SOCIETES DE TIR DU BAS-VALAIS 1965

FINHAUT — Ces tirs qui ont eu lieu au stand de Finhaut, les 28 et 29 août, ainsi que les 4 et 5 septembre, ont obtenu un grand succès puisque plus de 300 tireurs s'y sont donnés rendez-vous. A cette occasion, l'installation avec cibles mobiles, pour le tir à 50 mètres a donné pleine satisfaction aux tireurs. L'un d'eux, un matcheur renommé, a déclaré être enchanté de ce stand improvisé pour 50 mètres.

Les journées d'août, favorisées par le soleil, ont connu la plus grande affluence. La cantine a marché à plein rendement et le 29 au soir, les rôtisseurs n'avaient plus rien à griller... sauf des cigarettes. Un temps plus vieux a été de la partie en septembre

et peut-être a retenu certains tireurs à la maison. Ce succès on le doit à l'organisation qui n'avait rien laissé au hasard et à l'ambiance particulière et fraternelle que l'on sait trouver dans nos hauts villages montagnards, lors d'une fête ou d'une manifestation sportive.

Il convient de féliciter Michel Vuillod, président du Comité de la société de tir locale et du Comité d'organisation et son équipe qui se sont dévoués des jours et des nuits durant pour la réussite de cette joute au point de mire, bas-valaisanne.

Voici le classement :

SECTIONS 300 METRES

1. St-Maurice	83,375 pts
2. Bagnes	83,250 «
3. Collombey-Muraz	82,875 «
4. Les Evouettes	82,666 «
5. Martigny	82,250 «
6. Vionnaz	81,750 «
7. Finhaut	81,666 «
8. Val d'Illicz	81,125 «
9. Vernayaz	79,666 «
10. Monthey	79,437 «
11. Salvan	78,875 «
12. Vouvy « Les Amis »	77,545 «
13. Champéry	75,333 «
14. Orsières	73,835 «

SECTIONS 50 METRES

1. Martigny	93,875 pts
2. Monthey	92,125 «
3. St-Maurice	91,125 «
4. Orsières	90,800 «
5. Collombey-Muraz	89,800 «
6. Vouvy « Les Amis »	89,666 «

GROUPES 300 METRES

1. St-Maurice	2173 pts
2. Les Evouettes I	2168 «
3. Collombey « Les Péto-	
leurs »	2123 «
4. Val d'Illicz I	2098 «
5. Bagnes	2060 «
6. Monthey	2039 «
7. Vouvy	2015 «
8. Collombey « Les Raf-	
fineurs »	2015 «
9. Orsières	1864 «
10. Collombey, « Les Sans-	
Soucis »	1852 «

GROUPES 300 METRES

11. Vionnaz, « Les Tordus »	1828 pts
12. Val d'Illicz II	1781 «
13. Les Evouettes II	1772 «
14. Vionnaz, « Les Mordus »	1769 «

ROIS DU TIR A 300 METRES

Seniors : Nellen Gérard, Les	
Evouettes	185,4 pts
Vétérans : Parvex Victor, Mon-	
they	174,2 «
Juniors : Vannay Gérard Vion-	
naz	157,6 «

ROI DU TIR A 50 METRES

Donnet Fernand, Martigny	189,8 pts
Les résultats individuels seront publiés demain.	



Roger FRISON-ROCHE

Tir à 300 mètres

MARTIGNY — On nous prie d'annoncer que le tir de clôture à 300 mètres de la Société de tir de Martigny se déroulera au cours de ce prochain week-end samedi 2 octobre de 14 h à 17 h, dimanche 3 octobre de 8 h à 11 h.

Les champions du monde de pétanque à Martigny

MARTIGNY — Samedi et dimanche, dans la cour du Collège, on verra se dérouler la traditionnelle Coupe de pétanque du Comptoir, organisée par le Club de pétanque de Martigny.

De nombreuses équipes ont envoyé leurs inscriptions, tant pour le samedi qui est consacré au concours de doublettes, que pour le dimanche, journée consacrée aux triplettes. Parmi celles-ci il y en a qui nous viendront de France (nous reverrons les sympathiques cheminots toulousains de Van dernier), d'Italie, de Romandie, comme il se doit. Mais le public aura cette fois-ci le plaisir et l'avantage de voir à l'œuvre l'équipe suisse championne du monde de pétanque 1965.

Trois challenges sont mis en jeu.

Une auto contre un arbre

MARTIGNY — Hier matin, à 8 h 10, un automobiliste martigneraise, M. Louis Michellod, de l'entreprise Pressing, qui circulait entre Martigny et Fully, est sans cause apparente, sorti de la route à la hauteur du village de Branson. La voiture a été entièrement démolie et heurtant un arbre.

Très grièvement blessé à la face (œil perforé) et à une hanche, M. Michellod a immédiatement été conduit à l'hôpital de Martigny pour être opéré. On a également dû procéder à une transfusion sanguine.

RECTIFICATION

Le « NR » de mercredi 29 septembre a publié les résultats du « Concours de la race d'Hérens ». Une erreur s'étant glissée dans le classement de la catégorie I (génisses de 27 à 36 mois) nous la rectifions comme suite :

1. Bijou, à Georgy Bruchez, d'Hubert, Lourtier;
2. ex-aequo Diane, à Marc Déléze, Versegères;
- Mignonne, à Louis Filliez, Le Cotterg, et Viviane, à l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf.

P 37926 S

MARTIGNY
HOTEL-RESTAURANT CENTRAL
Tous les jours **PIANISTE**
sauf mardi
Apéritif de 17 h à 19 h. - Soirée dès 20 h.

Dimanche: de 11 h 45 à 12 h 15; matinée dès 15 h. 30 à 18 h; soirée dès 20 h.



mutuelle vaudoise accidents
vaudoise vie

Jean Schneider
Agence générale
Avenue des Cèdres 10
1951 Sion.
Tél. (027) 2 33 55.
à Martigny-Ville :
Daniel Roduit
agent, rue du Léman 5
Tél. (026) 6 14 41.
à Ardon
Antoine Bérard
agent.
Tél. (027) 4 15 40.

deux assurances de bonne conduite



KOKER Petit skilift

Pour entraînements, distance 200, 600 m, écoulement 100-1000 personnes, entretien 1 homme seulement, vite déplacé, Patente Borer

- 1. type électr. 2 CV 3200 fr.
- 2. type électr. 5,5 CV 9500 fr.
- 3. type électr. 25 CV 30 500 fr.

Supplément pour moteurs benzine

Fr. M. & F. Borer, 4227 Büsserach (SO)

Ateliers de construction. Téléphone (061) 80 11 02.

Demandez notre prospectus détaillé.

Schiessanzeige - Avis de tir

Es werden folgende Schiessübungen mit Kampfmunition durchgeführt:

Des tirs avec munition de combat auront lieu comme il suit:
Nr. 41 Schiessen mit Infanteriewaffen - Tirs avec armes d'infanterie (Karte - carte 1 : 50 000 Montana)

Truppe : Rep. Trp. RS 281 - Troupe : ER trp., rép. 281.
Donnerstag-jeudi 7.10.65 bis/au Samstag-samedi 9.10.65, 0800 - 1600. - Montag-lundi 11.10.65 bis/au Samstag-samedi 16.10.65, 0800 - 1600. - Montag-lundi 18.10.65 bis/au Samstag-samedi 23.10.65, 0800 - 1600.

Schiessen mit Infanteriewaffen L und M Flab. - Tirs avec armes d'infanterie DCA L et m.

Standort - Position : Pépinet, Prabé, (Pt. 2117), cabane des Violettes, Colombiere, Plumachit (500 NE) 605 000/132 000.

Gefährdetes Gebiet - Zone dangereuse : Penten E Mont-la-Chaux, Cry d'Er, Penten S Bella-Lui, Tsa-Bona, Mont-Bonvin, Téléskis E de Colombiere, Roches 500 m S de LA Tsa, 604 000/132 000.

Blindgängersprengstelle / Poste de destruction de ratés : Zeughaus Sitten - Arsenal de Sion. Tf. 027 / 2 10 02.

Das Kommando - Le commandant : Waffenplatz Sitten - Place d'armes de Sion. Tf. 027 / 2 29 12.

Ort und Datum - Lieu et date : Sitten/Sion, le 6. 9. 1965.

Confiez vos vêtements au
SALON LAVOIR

Rue de l'Eglise 5 - Téléphone (026) 2 26 17

MARTIGNY

Lavage à sec : prix unique

4 kilos : Fr. 10.-

Exemple : 1 manteau + 1 complet homme + 1 robe + 1 jupe + 1 pullover et cravates.

P 839 S

REMORQUES

PEEPS, LAND-ROVER, UNIMOG et BETAILLERFS
plusieurs remorques d'occasion en stock

Important stock exposé dans nos ateliers

J. GERMANO - MARTIGNY - (026) 2 25 40

ATELIERS DE CONSTRUCTION MECANIQUE
Route Gd-St-Bernard - Ancienne place Comptoir

vient l'automne
vient l'Olma
Saint-Gall
7-17 octobre 1965

Billets simple course valable pour le retour



On demande à acheter à Sion ou Martigny

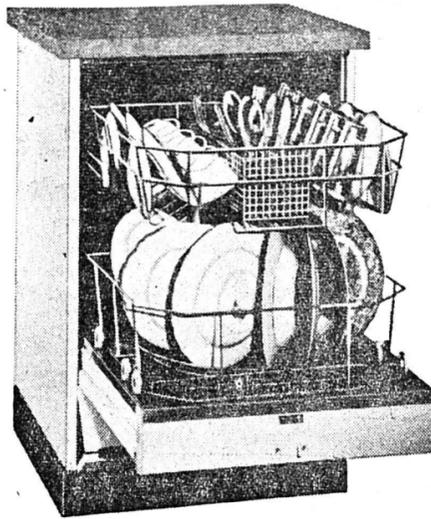
terrain à bâtir
de 1 000 à 3 000 m², év.
villa avec jardin
ou petit locatif

Discrétion.

Ecrire sous chiffre P 51398 à Publicitas, 1951 Sion.

P-853 S

Vous en rêvez!



N'ATTENDEZ PLUS!

La machine à laver la vaisselle LV 600

GALLAY

SUPPRIME la corvée de vaisselle

- Intégralement automatique
- Exécution carrossée ou encastrée
- Se branche indifféremment sur l'eau chaude ou sur l'eau froide
- Lave et sèche les casseroles et les plats
- 1 an de garantie. Service dans toute la Suisse

Produit suisse des

Usines Jean GALLAY SA, Genève

En vente dans tous les magasins d'appareils ménagers et les services industriels

Pour tous renseignements:

INTERTHERM SA, 17, chemin Franck-Thomas
1211 GENÈVE 6. Tél. 022 35 40 07



BON A DÉCOUPER

Je désire: votre prospectus illustré LV 600

une démonstration la visite de votre représentant

Nom Prénom

Rue Localité

Tél.

M.A.N.

Il vous faut un camion M.A.N? Lequel? Cela dépend de vos exigences. Est-ce pour le rude emploi dans la construction, pour de courts ou longs trajets, avec un rendement élevé et durable? Nous vous fournissons des camions de 115 à 212 honnêtes CV-DIN, pour n'importe quelle superstructure, en chaque couleur, mais toujours avec le fameux moteur diesel M.A.N à injection directe qui, grâce à son ingénieuse conception, est d'une économie inégalée. En outre, sa construction robuste, sa qualité tenace satisfont les plus exigeants.

Un camion tel qu'il doit être



Agence officielle : G. Gay, Garage du Simplon, Charrat VS, Téléphone 026 / 6 30 60



Lorsque le bon goût décide...

Trois voitures — la X, la Y et la Corsair — entrent pour vous en ligne de compte. Il est possible que leurs performances se valent. Au point de vue prix, cependant, la Corsair a vos préférences. Mais de grâce que le prix ne soit pas l'élément déterminant de votre choix, laissez aussi parler votre bon goût.

Donnez-vous dans ce cas l'avantage à la Corsair? Nos félicitations; vous avez le sens de ce qui est beau! La silhouette de

la Corsair est en effet — à notre grande fierté — un petit chef-d'œuvre. Mais la Corsair possède aussi d'autres qualités bien concrètes, aussi bien dans ses parties vitales que dans les moindres détails.

Cela va de son silencieux moteur 1,5 litre (8/65 CV) à vilebrequin à cinq paliers, éprouvé en compétition, de ses freins à disque assurant des arrêts sans bavure, de sa souple boîte à 4 vitesses toutes synchronisées, jusqu'à des portières

moelleusement capitonnées (dotées à l'arrière de serrures de sécurité), un épais tapis et un coffre éclairé (595 litres!).

Si votre goût décide en faveur de la Corsair, la logique ne peut que l'approuver. D'autant plus que la Corsair ne coûte pas plus de

Fr. 8495.-
(2 portes, 8/65 CV)

Autres modèles: Corsair 4 portes, 8/65 CV; Corsair GT 2 ou 4 portes, 8/85 CV.

FORD CORSAIR

... lorsque le bon goût décide

Moteur éprouvé en compétition • Freins à disque à l'avant • 4 vitesses toutes synchronisées • Sièges séparés à l'avant

Sierre : garage du Rawil S.A., tél. (027) 5 03 08. — Sion : Kaspar Frères, garage Valaisan, rue St-Georges, tél. (027) 2 12 71. — Collombey : garage de Collombey S.A., tél. (025) 4 10 49.

SERVICE BBC-RONDO

Machines de ménage
Tél. 027 / 8 16 02

Une jumelle pour la vie

de belle présentation et d'un prix avantageux.

8 x 30 étui en cuir compris Fr. 68.-
10 x 50 étui en cuir compris 95.-
Article robuste d'excellent qualité.
Sudan R. Régional 3 2114 Fleurier

Fumez La Naturelle ... elle l'est vraiment!

LA NATURELLE est une nouvelle cigarette-filtre faite de tabacs absolument purs. Ces tabacs, mûris au soleil, ont été soigneusement sélectionnés parmi les récoltes des meilleures plantations de plusieurs continents. LA NATURELLE vous permet de les savourer dans un état de pureté intégral, car ni additif ni substance aromatique artificielle n'entrent dans sa composition.

LA NATURELLE ne peut donc être comparée à aucune autre cigarette, car elle est vraiment unique!



Pour vos achats de BANDES MAGNETIQUES POUR ENREGISTREURS

demandez sans engagement notre prix courant des meilleures marques.

Conditions de vente particulièrement intéressantes.

Sudan Raymond, Régional 3, à 2114 Fleurier (NE).

SAINT-MICHEL

Samedi 2 et dimanche 3 octobre

MARTIGNY-BOURG

PLACE DU COLLEGE

Grand bal

organisé par la Société de musique « Edelweiss »

Grand fête foraine

Autos-skooter avec les nouvelles voitures 65

Tir à prix - Jeux - Carrousel enfants

P 66245 S



Romanette Citron vous offre les modèles...

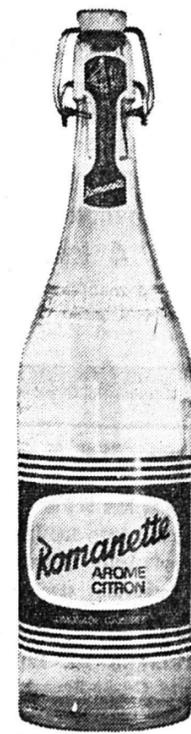
Deauville 1898 — De Dion 1903 — Rolls Royce 1909 — Ford T 1915. Ces vieilles voitures sont pour vous! Collectionnez les anciens modèles que Romanette Citron lance cet été: 20 magnifiques reproductions en couleurs de vieilles voitures.

Conservez* toutes les étiquettes des bouteilles Romanette Citron — boisson fraîche et agréablement pétillante. En échange de 45 étiquettes déjà, cette splendide collection est à vous. Demandez à votre épicer le bulletin de commande vieilles voitures... vous y trouverez tous les renseignements.

Hâtez-vous! Le nombre des albums est limité*. Buvez jeune, buvez Romanette, la limonade citron la plus vendue en Suisse romande.

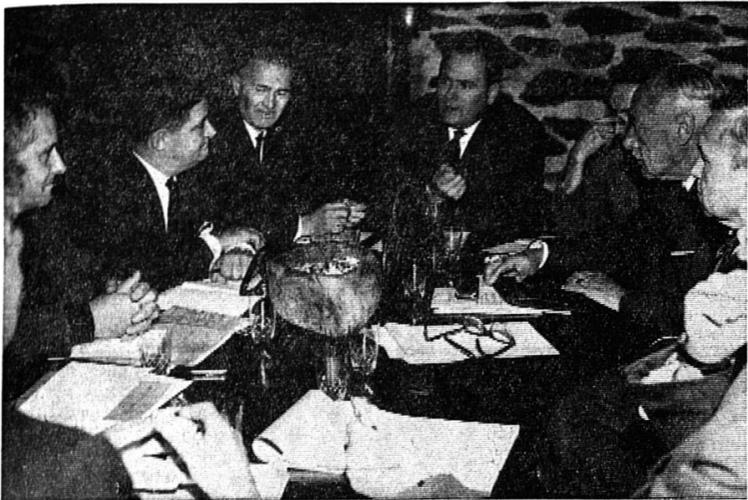
Romanette CITRON

* Pour détacher facilement l'étiquette, trempez la bouteille vide dans l'eau froide pendant quelques minutes.
* L'album et la série complète des vieilles voitures seront distribués jusqu'à épuisement du stock.



LE COMPTOIR DU 150e

LE COMPTOIR A DES RAMIFICATIONS JUSQU'A PLAN-CERISIER



MARTIGNY — Non seulement après la fermeture, mais encore pendant la journée. Hier, par exemple, grâce à une heureuse initiative de M. Max Besse, ingénieur, les responsables des Services des améliorations foncières de nos cantons romands s'y sont rencontrés pour discuter de leurs problèmes communs. C'est la première fois qu'une telle conférence avait lieu et il faut en féliciter celui qui l'a provoqué. Au nombre de douze, ils se sont assis autour de la table d'un mazot puis, leur travail terminé, on leur servit la raclette et des vins du terroir.

On les vit l'après-midi au Casino Etoile où M. Corbière, secrétaire général de la Compagnie d'aménagement du Bas-Rhône et du Languedoc donna une remarquable conférence sur les problèmes qu'on a résolu dans le domaine de l'irrigation des terres arables. Les expériences faites en France dans ce domaine, qui ont une importance considérables, sont-elles vala-

bles pour la plaine du Rhône qui s'étend de Saint-Gingolph à Brigue? Ce sera à nos spécialistes de répondre à la question.

Les responsables des services des améliorations foncières ont ensuite visité le Comptoir et plus particulièrement le pavillon de l'agriculture qui recueillit leurs éloges. Notre photo les montre au moment où nous les avons croqués à Plan-Cerisier autour de leur table de travail.

Cette journée de l'agriculture s'est terminée hier soir par une conférence de M. René Cappel, vétérinaire cantonal. Ce dernier a parlé de quelques aspects de l'économie animale du canton.

Au pavillon d'honneur également, les membres des Lions-Club et Rotary-Club valaisans ont entendu un exposé de M. Roland Muller, créateur du photorama qui obtient un succès retentissant.

LA CRAVATE PREHISTORIQUE

MARTIGNY — On a remarqué que dans notre Comptoir — comme dans celui des années précédentes — certains stands n'attirent pas précisément la foule.

Parce que trop statiques.

En effet, les visiteurs aiment ce qui bouge. Ils adorent comme on dit, se faire dorer la pilule par un bonimenteur. Ce procédé est souvent utilisé pour vendre des appareils ménagers, des attrape-mouches, l'appareil universel à refouler le boulot et à aspirer le poignon, etc. On ne l'avait jamais utilisé jusqu'à présent pour attirer la clientèle dans un stand où l'on vend exclusivement de la confection pour dames et des cravates pour ces messieurs.

A Martigny, l'Innovation... a innové. Elle a fait appel — tenez-vous bien — au président du Syndicat des animateurs de vente en France, M. Henri-Robert Verdier qui en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire attirait la foule autour de lui, posant des colles, des devinettes, récompensant le public avec des pochettes ou des cravates. C'est une formule bien agréable que devraient adopter, nous semble-t-il, beaucoup de commerçants exposant au Comptoir de Martigny.

Nous voyons ici M. Henri-Robert Verdier confectionnant avec le « Nouvelliste du Rhône » la « cravate préhistorique » sous l'œil amusé de son auditoire.



DEMAIN JOURNEE DU 6me RALLYE DU VIN

08.30 Départ de la première voiture, Pré-de-Foire (Bourg).

18.30 Arrivée de la dernière voiture.

20.30 Bal du Rallye du Vin au Casino Etoile de Martigny.

09.30 Café des Messageries: Assises des Maîtres maréchaux-ferrants du Valais.

Dès

14.00 Coupe de pétanque du Comptoir.

Concours de doublettes dans la cour du Collège.

15.00 Hôtel du Rhône: Assemblée générale des amis du vin, Section Valais, avec conférence de M. Jean Nicollier, ing. agr., sur « Le problème de la vigne et du vin ».

23.400 VISITEURS

MARTIGNY — Mercredi soir, à 21 heures, 23 400 entrées payantes, avaient été enregistrées au Comptoir de Martigny. Si on ajoute à ce chiffre les cartes permanentes qui sont nombreuses, les entrées des officiels et invités, on dépasse vraisemblablement les 25 000.

Dimanche soir on aura, certainement, battu un nouveau record.

FINES GOUTTES DE FRANCE

MARTIGNY — Le Bordelais, la Bourgogne, ont plusieurs points communs: deux provinces riches par la diversité de leur art, par leur histoire aussi, mais encore par leurs relais gastronomiques et leurs vins de réputation mondiale.

Le premier produit près de la moitié des vins à appellation contrôlée de France. Des vins au bouquet subtil dû à la présence heureusement combinée de cépages: Cabernet, Malbec et Merlot pour les rouges, Sémillon, Sauvignon, Muscadelle pour les blancs.

Au-dessus de la Bourgogne où trônent de magnifiques édifices romans et gothiques construits par les moines des grandes abbayes de Cluny, Cîteaux, Tournus, Vézelay, Fontenay, règne en maître le vignoble célèbre entre tous. Sur les coteaux merveilleusement ensoleillés de la Côte-d'Or et d'ailleurs poussent des grappes aux noms prestigieux: Chambertin, Musigny, Clos-Vougeot, Chablis, Pouilly, Moulin-à-Vent.

C'est une petite parcelle de ces provinces bénies des dieux qu'il nous a été donné d'apprécier mercredi soir au Centre Coop au cours d'une dégustation bien faite pour honorer nos invités d'une semaine au Comptoir de Martigny. Une dégustation dirigée et commentée par M. Donzé, de Saint-Ursanne, qui fit en même temps un véritable cours d'œnologie. Il faut dire que M. Donzé connaît parfaitement la matière qu'il traite puisqu'il n'est autre que le chef acheteur des spécialités



L'ai-je bien descendu? pourra dire ensuite, le plus grand des dégustateurs (par la taille), Roland Darbellay.

de vins français de l'Union suisse des Coopératives à Bâle.

Les quelque cent personnes groupées mercredi soir au Centre Coop, eurent tout d'abord le plaisir d'être accueillies par deux charmantes hôtesses du Commissariat du tourisme français en Suisse et il est inutile de dire que la soirée se prolongea fort tard dans la nuit, l'ambiance sympathique allant crescendo. Parmi les invités se trouvaient des membres du Comité du Comptoir, le préfet Pierre Veuthey, le président



M. Donzé au cours de l'une de ses explications.

de Martigny, Edouard Morand, celui de la Bourgeoisie, Michel Closuit, le président du Comité des Beaux-Arts, Dr Charles Bessero.

Merci à M. Boson et à ses collaborateurs de nous avoir procuré beaucoup de joie tout en flattant nos papilles gustatives d'une manière fort agréable.

Em. B.

On peut se demander pourquoi les marchands de vins valaisans exposant au Comptoir ne se consacraient pas eux aussi à une séance de dégustation commentée, semblable à celle dont nous parlons ci-dessus. Ils auraient, semble-t-il tout à gagner à faire connaître davantage encore leurs produits à nos visiteurs.

LE BON GOUT TRIOMPHE



MARTIGNY. — Tous ceux qui participent activement à la réussite de ce 6e comptoir de Martigny font preuve de beaucoup de génie inventif et de bon goût pour présenter leur marchandise avec le maximum de succès.

Témoins ces serveuses costumées qui, avec amour, se sont confectionnées de somptueuses robes de soie, rappelant avec bonheur celles que leurs aïeules portaient jadis...

AH! LES BELLES VACHES TACHETÉES!



MARTIGNY. — Hier matin, sur le Pré-de-la-Scie ensoleillé, cette fois, à eu lieu un marché-concours organisé par la Fédération valaisanne des syndicats d'élevage de la race tachetée. Une quarantaine d'animaux avaient été soumis à l'appréciation du jury présidé par M. Marcellin Piccot. Voici les noms des principaux sujets primés dans chaque catégorie:

Génisses de 27 à 36 mois: 1. Perce-Neige, à Henri Gex-Fabry, Val d'Illiez; 2. Tulipe, à Henri Gex-Fabry, Val d'Illiez; 3. Réveil, à Joseph Morisod, Monthey; 4. Colinette, à Marc Dubosson, Troistorrents; 5. Coquette, à Beat Dürig, Vionnaz, etc.

Vaches nées après le 1er janvier 1960: 1. Coquine, à M. Donnet-Monnay, Troistorrents; 2. Couronne, à l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf; 3. Hulda, à M. Donnet-Monnay, Trois-

torrents; 4. Elba, au domaine des Barges; 5. Fleurette, à Marc Jacquemoud, Vérossaz, etc.

Vaches nées avant le 1er janvier 1960: 1. Sylvia, à M. Donnet-Monnay, Troistorrents; 2. Helvétia, à Ernest Eggen, Monthey; 3. Dorine, à Maurice Dubosson, Troistorrents; 4. Toinette, à Paul Revaz, Vernayaz; 5. Cerise, à Thomas Morisod, Vérossaz, etc.

Vaches de plus de 9 ans: 1. Pompon, au domaine de Barges; 2. Dora, à l'Abbaye de Saint-Maurice.

Un nombreux public a assisté à la distribution des récompenses et à la présentation des meilleurs sujets faite par M. Marcellin Piccot. Notre photo montre Sylvia classée première en troisième catégorie avec son heureux propriétaire, M. M. Donnet-Monnay, de Troistorrents.

SION ET LE CENTRE

DECISIONS DU CONSEIL D'ETAT

ADJUDICATION

Le Conseil d'Etat a adjugé les travaux relatifs à la construction d'ateliers d'enseignement à l'Ecole Cantonale d'Agriculture de Châteauneuf.

NOMINATIONS

Le Conseil d'Etat a nommé — M. Otto Mudry, à Sion, commissaire de première classe à l'Office des logements du département des travaux publics. — Mlle Christiane Zufferey, provisoirement, secrétaire-dame, à l'Office des poursuites et faillites du district de Sierre. — M. Maurice Germanier, chef à la comptabilité générale de l'Etat du

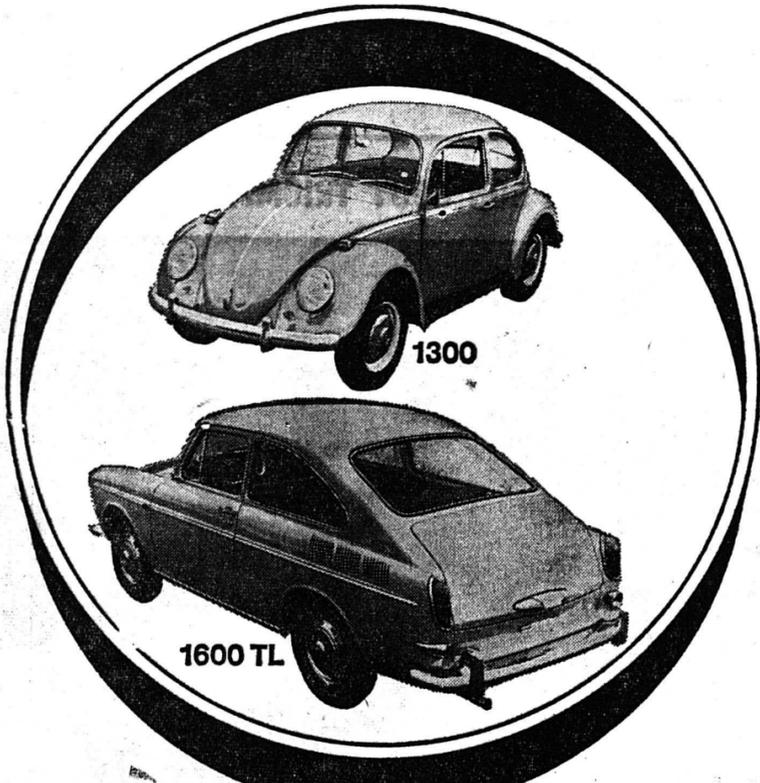
Valais, membre de la commission des bourses et prêts d'honneur.

SUBVENTIONS

Le Conseil d'Etat a mis au bénéfice d'une subvention cantonale — les travaux de restauration de l'Eglise de Binn, église classée dans les monuments historiques. — la réfection du bisse de Salins.

APPROBATION

Le Conseil d'Etat a approuvé le projet d'aménagement agricole de Branson, sur le territoire de la commune de Fully et a alloué à cet effet des subsides cantonaux.



Nous avons besoin de pilotes d'essai pour les nouvelles VW

Action de parcours d'essai avec les nouvelles V. W.



Nous invitons tous ceux qui sont titulaires d'un permis de conduire valable.

Du 1er septembre au 30 octobre nous organisons une grande campagne de courses d'essai.

C'est très simple: vous effectuez chez un représentant VW un essai sans engagement avec un ou plusieurs des nouveaux modèles VW 66. Vous résumez vos impressions sur une carte, qui participera, le 5 novembre 1965, à un tirage au sort gratuit.

Des prix d'une valeur globale de Fr. 20000.- vous attendent!

1er prix: la 250000ème VW construite pour la Suisse (modèle 1300).

Baucoup de plaisir lors de votre course d'essai et bonne chance pour le tirage au sort.

Ecole supérieure Rigi Hof

8032 Zurich, Klusstrasse 44, téléphone (051) 32 62 80
Diplôme de langue allemande, avec quelques branches commerciales. 2 à 3 semestres (quelques notions dans la langue allemande et bonne application sont nécessaires).



Diplôme commercial en allemand. Préparation à la maturité (tous les types). Home pour élèves internes. Situation magnifique. Prospectus gratuit.

Cours spécial d'introduction de la langue allemande du 20 septembre au 2 octobre
début du semestre 18 octobre
Nouveau cours dès le 18 octobre.

Nous demandons

Jeune homme

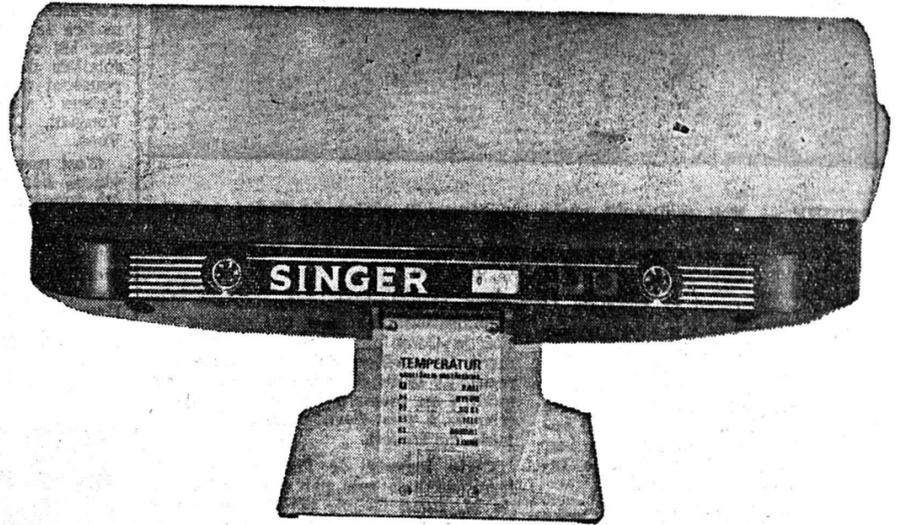
comme garçon de courses et pour aider au laboratoire.

Faire offres à: A. Burgener, boulangerie-pâtisserie, Grindelwald.

Tél. (036) 3 22 76.

SA 1702 B

Nouveauté: machine à repasser SINGER à air comprimé



Les avantages du système SINGER à air comprimé: plus de gros efforts physiques, une légère pression du pied sur la pédale suffit, réglage automatique de la pression sur le rouleau. La machine à repasser SINGER est simple à manipuler, ne pèse que 15 kg, tient peu de place et est facile à ranger. Un prix étonnant de Fr. 798.- seulement!

SINGER

Chaque après-midi démonstration dans tous les magasins et représentations Singer indiqués ci-dessous *

* Compagnie des Machines à coudre Singer S. A.: Avenue de la Gare MARTIGNY - A. Lugon, Rue Supersaxo 5, SION - C. Plaschy, appareils ménagers, Rue du Bourg 26, SIERRE

Ce progrès ne

Les pneus Continental ne vous sont jamais offerts avec de gros rabais. En revanche, tout ce qui fait la supériorité de ce pneu mondialement apprécié et tout ce qui vient d'en augmenter la valeur ne vous coûte rien.

Vous ne payez rien pour les avantages du profil Continental à épaulements arrondis, qui se traduisent par un confort routier et une facilité de conduite optimaux, une tenue de route fantastique sur tous les terrains.



Vous n'avez rien à déboursier pour le kilométrage sensiblement plus long grâce à la bande de roulement stéréospécifique. Prudemment, les techniciens de l'usine indiquent une augmentation de durée d'au moins 20%, mais les chiffres obtenus sont déjà bien supérieurs.

vous coûte rien

Vous ne dépensez rien pour la bande de roulement avec additifs adhésivo-énergétiques raccourcissant le freinage de 7% — 1,3 m à 50 km/h, 3,5 m à 80 km/h. Et dire que c'est souvent une question de centimètres!

Davantage de sécurité, de confort, de kilomètres! Pour y parvenir, les services de recherche Continental consacrent des millions chaque année. Et les résultats acquis ne font jamais l'objet d'une majoration de prix.

Continental

La digestion?

Pas de problème avec DAM

DAMI

Hâte, délais, voyages fréquents, repas pris en vitesse ici et là — rien d'étonnant si l'estomac se révolte.

Les conséquences sont notoires:

- * Aigreurs, renvois acides, lourdeurs d'estomac après les mets fortement épicés et indigestes.
- * Troubles gastriques après avoir copieusement bu et fumé.
- * Hyperacidité ou gastrite.

Qui ne connaît pas ces troubles douloureux?

On est en bonne santé et l'on se sent néanmoins mal.

Assez de ces maux!

Sucez 1-2 pastilles DAM après chaque repas — et ça ira mieux. En cas de douleurs aiguës, le dosage peut être augmenté sans danger.

De composition judicieuse, les pastilles digestives DAM sont un bienfait pour l'estomac et activent la digestion.

DAM en boîtes de 42 pastilles (7 sachets de 6 pastilles) Fr. 4.—

DAM est en vente dans les pharmacies et drogueries

Sintetica S.A., Chiasso TI

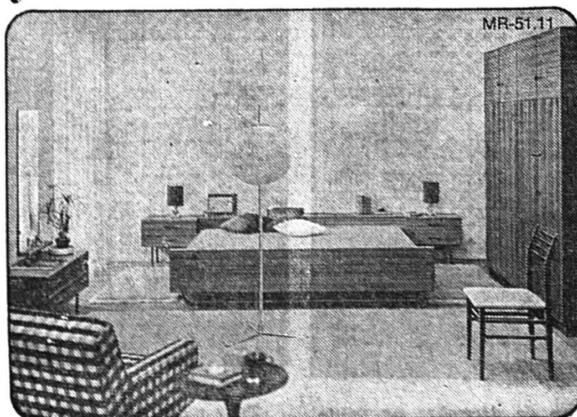
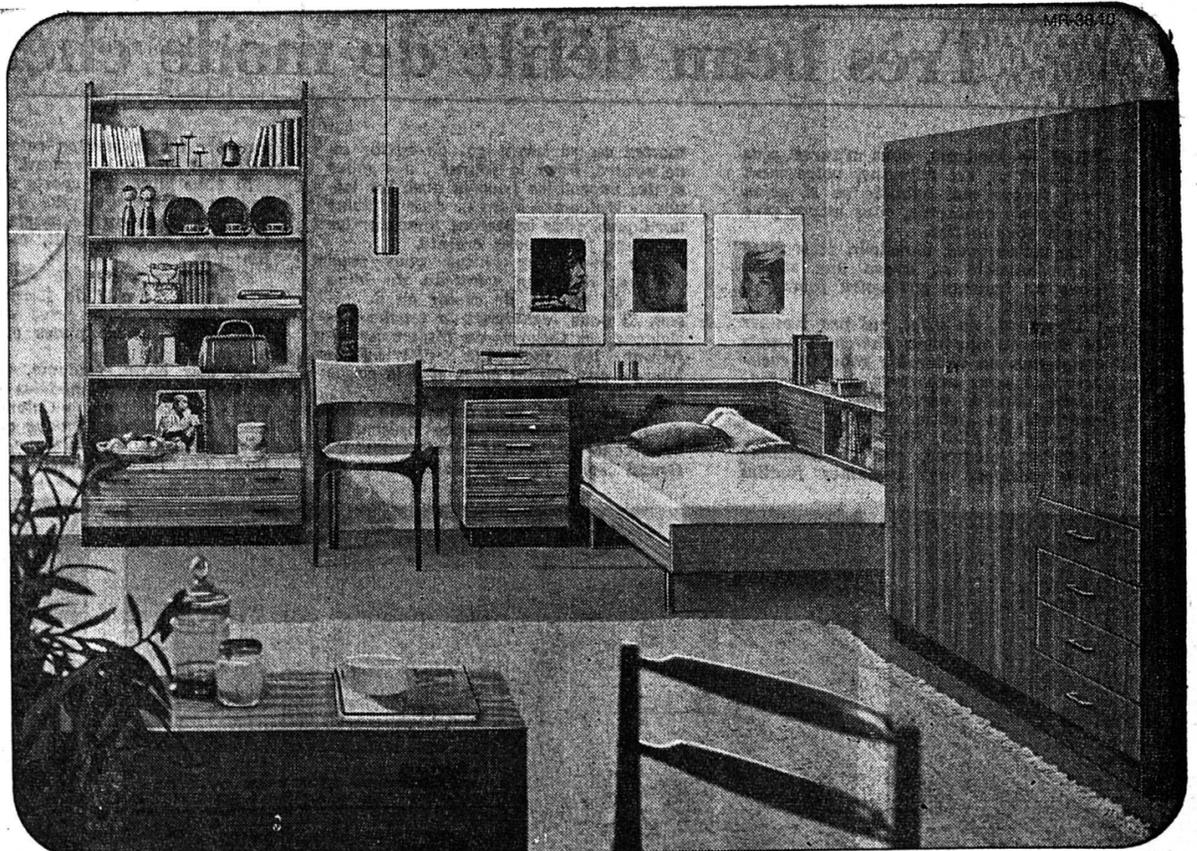
MUSTERRING SWISS-LOOK

international

Matériau entièrement nouveau:

- * lavable
- * résistant aux griffes et à la lumière (important pour les meubles à compléter!)

Armoire-penderie, 2 portes L 110 cm H 160 cm P 55 cm Fr. 440.— avec compartiment lingerie Fr. 505.— Corps supérieur, 2 portes H 48 cm Fr. 200.—	Armoire combi L 164 cm H 180 cm P 55 cm Fr. 770.— Corps supérieur, 3 portes H 48 cm Fr. 305.—
Armoire penderie et lingerie, 3 portes L 164 cm H 160 cm P 55 cm Fr. 625.—	Bois de lit a) avec tête de lit normale, selon dessin, 190/95 cm Fr. 150.— b) avec tête de lit invisible, essort au coffre à literie, 101 cm Fr. 135.—
Commode L 96 cm H 48 cm P 38 cm Fr. 205.—	Enourage pour divan 190/90 cm coffre à literie 95 x 68 x 25 cm grand côté 195 x 68 x 21 cm Fr. 365.—
Miroir 42/100 cm Fr. 60.—	Bureau L 115 cm H 72 cm P 56 cm Fr. 345.—
Table de nuit L 55 cm H 48 cm P 38 cm Fr. 125.—	Bibliothèque à 6 rayons Fr. 220.— avec élément-tiroirs, selon dessin Fr. 425.—
Coffre à literie avec couvercle L 103 cm H 48 cm P 25 cm Fr. 155.—	Divan à clefs L 193 cm H 27 cm P 90 cm Fr. 175.—
Table club Epaisseur 42 mm L 115 cm H 45 cm P 45 cm Fr. 135.—	



GE-81



Des modèles magnifiques, aux prix mesurés, en provenance de toute l'Europe chez A. GERTSCHEN FILS SA, la grande fabrique valaisanne de meubles!

Fabrique de meubles et agencement d'intérieur
A. GERTSCHEN FILS SA
Fabrique à Naters
Grandes expositions
à Martigny 026 22794
à Brigue 028 310 55

A. GERTSCHEN FILS SA**Gratuit! Vient de paraître!**

Grand catalogue de 40 pages en couleurs des plus beaux modèles de la Suisse et de toute l'Europe!

Veillez me remettre gratuitement et sans engagement de ma part ce catalogue.

Mme _____
Mlle: _____
M. _____
Rue: _____
Numéro postal _____
et lieu: _____

MR-83

échos du valais

Mattmark: un mois déjà

REPRISE PARTIELLE
DES TRAVAUX DE DEBLAIEMENT

SION — Un mois déjà s'est écoulé depuis la catastrophe de Mattmark. Comme on le sait le mauvais temps et les menaces du glacier ont paralysé durant plusieurs semaines les travaux de recherches. Jeudi, le temps devenant plus clément, des équipes d'ouvriers très réduites ont commencé la pose sur les lieux de la catastrophe d'arroseurs qui devraient par leur pression dégager les corps. On ignore encore quand ces installations pourront commencer à fonctionner et quel sera leur effet.

Le brouillard de ces derniers jours a empêché une observation suivie de l'Allalin. Il semble que la crevasse qui s'est créée entre la partie frontale du glacier et sa partie essentielle atteigne actuellement une largeur de 80 mètres. Cette masse est estimée à plus d'un million et demi de mètres cubes.

Une nouvelle décision

Jeudi, une commission d'experts auxquels s'étaient joints les délégués de la direction des travaux et des entreprises s'est réunie à Saas pour envisager de nouvelles recherches.

Les arroseurs installés sur les lieux de la catastrophe n'ont pas eu les effets escomptés. Seuls des engins mécaniques semblent capables de poursuivre les travaux nécessaires à la découverte des 61 corps qui demeurent sous la masse.

C'est ainsi que la décision a été prise jeudi d'engager sur l'emplacement du drame deux équipes réduites de 5 ou 6 hommes au plus. Ceux-ci n'utiliseront que deux machines et travailleront dans les deux zones les moins dangereuses. Pour leur donner les garanties de sécurité voulues, on renforcera encore les secteurs d'observateur. Ainsi conçus, ces travaux pourront débuter dès que le temps le permettra. On apprend que c'est aujourd'hui déjà que les travaux de déblaiement reprendront.

Cette décision a été accueillie avec satisfaction par les représentants de la préfecture du district et des communes d'Almagell, Fee, Grund, Balen, Eisten, Stalden et Viège, réunis jeudi soir à Saas-Grund. On notait aussi la présence du Conseiller d'Etat Ernst von Roten. Le professeur Kasser, du polytechnicum fédéral de Zurich, a donné aux représentants des communes des précisions sur la surveillance du glacier d'Allalin. Le contrôle, cependant, est soumis à des limites. Malgré toutes les observations humaines, un glacier garde toujours des secrets.

De nombreuses questions ont été posées sur la sécurité du barrage de Mattmark. Il semble bien que, pour les gens de la vallée de Saas, la confiance dans la technique et dans les promesses faites ne suffise plus. L'effondrement du glacier a secoué les esprits. Cependant, les autorités valaisannes et les entreprises de construction feront tout ce qui est en leur pouvoir, car elles aussi désirent que la digue offre la garantie la plus complète.

2 ans de réclusion pour l'escroc

SION — Sous la présidence de M. Louis de Riedmatten, le tribunal d'arrondissement de Sion vient de rendre son verdict dans une affaire d'escroquerie et de malversations diverses au centre de laquelle se trouve un prétendu agent immobilier, Gilbert D., Savésan domicilié à Sion.

Ce dernier a été condamné à deux ans de réclusion. Des peines diverses d'emprisonnement avec sursis ou amendes ont été infligées aux autres personnes qui de près ou de loin avaient trépidé dans toute cette affaire. (Nous y reviendrons plus longuement dans notre prochaine édition).

Jubilé sacerdotal

Un enfant de Sion, le Révérend Père Paul de la Croix Bonvin, célébrera dimanche, à 10 h 30, en l'église des Capucins, à Sion, la messe d'action de grâce pour ses 25 ans de sacerdoce, à l'intention de sa famille et de ses amis et connaissances.

Marché de bétail de boucherie

SION — Un marché de bétail de boucherie se tiendra lundi à la place habituelle : 8 bêtes seront présentées.

SION ET LE CENTRE

DEUX CAS D'IVRESSE AU VOLANT DEVANT LE TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT

SION — Présidé par M. Jean-Charles Haenni, le tribunal d'arrondissement de Sion II siégeait hier matin, composé de MM. Paul-Albert Berolaz et Pierre Delaloye, juges, ainsi que de Me Pierre Antoniolli, greffier. Deux accidents de circulation assez similaires d'ailleurs retenaient son attention.

Le 19 septembre 1964, un automobiliste de Sion, qui revenait de Château-neuf, voulut bifurquer vers une station d'essence située sur le côté gauche de la route cantonale, à l'entrée de Sion. Gérard B., qui avait fait dans l'après-midi une tournée de cafés avec des amis, effectua normalement sa présélection, s'arrêta pour laisser passer deux véhicules venant en sens inverse, puis reprit sa marche. Mais à ce moment précis survint une autre voiture, qu'il n'avait pas aperçue, conduite par René E.

La collision fut très violente et René E., grièvement blessé, fut hospitalisé à Sion. Aujourd'hui encore, on ne peut se prononcer avec certitude sur la possibilité d'une invalidité permanente. Une prise de sang fut effectuée sur les deux conducteurs. Chez Gérard B. on décela 1.27 grammes % d'alcool et chez René E. 0.9 gramme %. L'enquête devait toutefois révéler que ce dernier n'était absolument pour rien dans l'accident. Aussi le procureur général, M. Louis Allet, ne requit-il à son encontre qu'une peine de 200 francs d'amende. En revanche, à l'encontre de Gérard B., le procureur se montra beaucoup plus sévère, d'autant plus que le prévenu avait déjà été condamné pour ivresse au volant en 1957 dans le canton de Berne. Aussi requit-il une peine ferme de 4 mois d'emprisonnement.

Au nom de la partie civile, à savoir René E., Me Bernard Cottagnoud posa au tribunal la question de savoir si son client pouvait être condamné avec un taux de 0.9, alors que ce n'est qu'au mois de juillet dernier que le Tribunal cantonal avertissait la population du fait que le taux d'alcool désormais toléré n'atteignait plus que le 0.8 %. Il plaida par conséquent l'acquiescement de son client.

Pour sa part, Me Raymond de Torrenté, déploya tout son talent pour que son client obtienne le sursis. Sa

longue plaidoirie, fort bien étayée, insista sur la situation personnelle de l'accusé qui est en proie actuellement à de sérieuses difficultés. Ce jeune père de famille, très sympathique au demeurant, doit-il subir une peine aussi lourde pour une bêtise occasionnelle? Sa conviction eut le don d'impressionner les juges qui condamnèrent Gérard B. à 3 mois d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans, alors que René E. se voyait infliger une amende de 100 francs.

DEUXIEME AFFAIRE

Peu après comparait un autre accusé, inculpé d'ivresse au volant et de violation des règles de la circulation. Dans la nuit du 30 au 31 janvier dernier, il avait participé dans un restaurant de Pont-de-la-Morge à un souper de classe. Peu avant 2 heures du matin, il reprit le volant de sa voiture parquée au bord de la chaussée, en direction de Martigny. Il voulut effectuer un demi-tour sur la route, mais à cet instant survenait une voiture genevoise, conduite par un musicien célèbre, le batteur Mike Thévenoz, bien connu des amateurs de jazz.

Le chauffeur qui avait coupé la route dut subir une prise de sang qui révéla un taux de 2.17 grammes %. Quant au musicien genevois, il fut hospitalisé, mais il est aujourd'hui complètement rétabli. On présume toutefois que l'accident est partiellement dû à la vitesse excessive à laquelle il circulait dans la localité où la limitation était fixée à l'époque à 60 km/h.

En raison des bons antécédents de l'accusé, qui n'a jamais été condamné le procureur général requit une peine de 4 mois d'emprisonnement, sans s'opposer au sursis avec délai d'épreuve de 3 ans.

Quant à Me Raymond de Torrenté, qui plaidait à nouveau dans cette affaire, il demanda une réduction de la peine. Comme dans l'affaire précédente, les juges admirent son point de vue et condamnèrent l'inculpé à 45 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans.

Signalons que les jugements rendus dans la grande affaire d'escroquerie dont les débats se sont déroulés lundi seront publiés demain.

Très beau défilé de mode chez KUCHLER

SION — Madame, vous n'aurez plus d'excuses si, cet automne, votre mari vous trouve mal habillée ou si, selon la formule consacrée, vous n'avez plus rien à vous mettre.

De même vous, monsieur, vous serez impardonnable si, avant une soirée, vous ne trouvez pas votre femme à votre goût.

Comment, en effet, ne pas trouver le manteau que vous cherchiez depuis longtemps ou l'adorable robe de cocktail que vous arborerez à la St-Sylvestre dans le vaste choix qui a été présenté au public séduisant par les Galeries du Midi, Kuchler-Pellet?

Sachez, madame, que cet automne vous porterez des costumes feuilles

mortes au ravissant col de castor ou de renard. Pour la journée, des robes et des ensembles tricotés avec les laines « Welcome-Moro », aux dessins nordiques, vous laisseront affronter les premiers froids sans crainte.

Aux portes de l'hiver vous vous blottirez dans un manteau de laine bordé de renard, de castor ou de vison. Si vous recherchez la touche Parisienne, les Galeries du Midi vous offriront les manteaux « Paris-Faubourg » aux teintes gaies et à la coupe fantaisie.

Si, par contre, vous avez l'âme slave et frileuse, Kuchler vous présentera ses manteaux venus des neiges du Grand Nord, faits de daim garni de

fouffure ou de mouton retourné, délicatement bordés de renard.

Si vous allez aux sports d'hiver, sur des pulls toujours plus beaux, vous enfilerez le caban de marin que vous trouverez à votre goût, classique ou fantaisie.

Grâce aux vestes de ski en nylon, rehaussées de cols de fouffure ou de brandebourgs, vous serez toujours la plus belle sur les pistes et les patinoires.

Le soir enfin, madame, vous aurez le choix entre les modèles « Belle de nuit », « Première », « Colombine » ou « My Fair Lady ». Si vous aimez l'élégance raffinée et classique vous porterez des robes noires, de satin, de

velours ou de dentelles sur lesquelles vos diamants lanceront des étoiles.

Pour vous qui aimez la « Passions-ta » ou qui avez encore la nostalgie des vacances en Espagne, les Galeries du Midi offrent des ensembles du plus grand chic composé d'un manteau du soir noir et de robes rouges qui mettent en valeur notre teint de pêche.

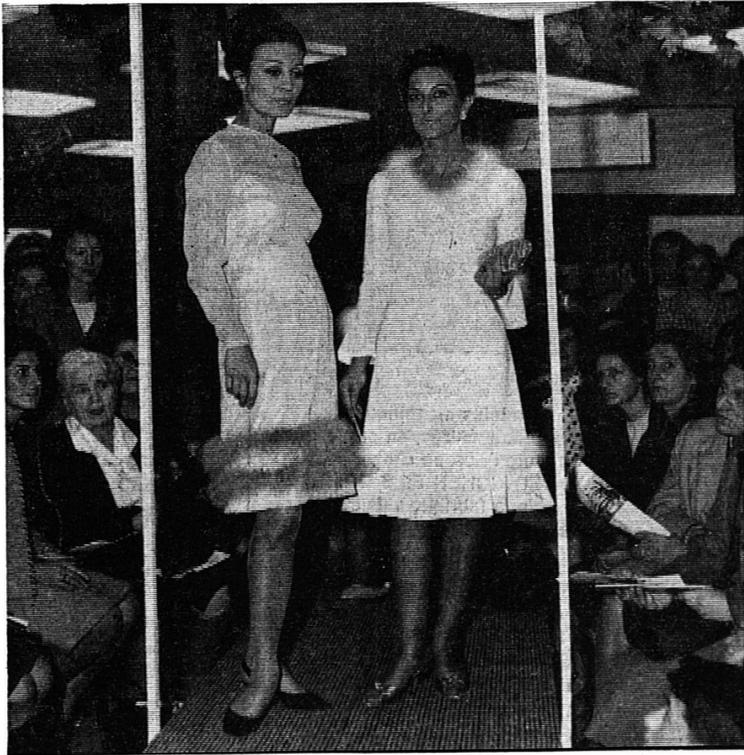
Si vous rappelez des « dessous troublants », vous adorerez ceux qu'a présenté Corima, délicatement fantaisistes.

Même vos enfants ne seront pas oubliés puisque vous trouverez chez Kuchler-Pellet tout ce qu'il faut pour que l'élégance de vos rejetons soit au niveau de celle de leur mère.

— mané —



La chanson du renard, tailleur bordé de fouffure, nous aidera à combattre les premiers froids.



Vous porterez, Madame, une de ces ravissantes robes de cocktail qui vous mettent si bien en valeur.



Les tempêtes de décembre ne pourront rien contre ce manteau de mouton retourné bordé de renard.



Telle mère, telle fille. Votre enfant sera au chaud dans ce manteau de laine à deux rangées de boutons.

jeune - très sport - pratique!
 Pull-shirt, nylon-stretch
 en 5 couleurs, gr. 5-8

24.50

Pullover Shetland
 «Made in Scotland»
 en 5 couleurs
 gr. 38-44

29. —

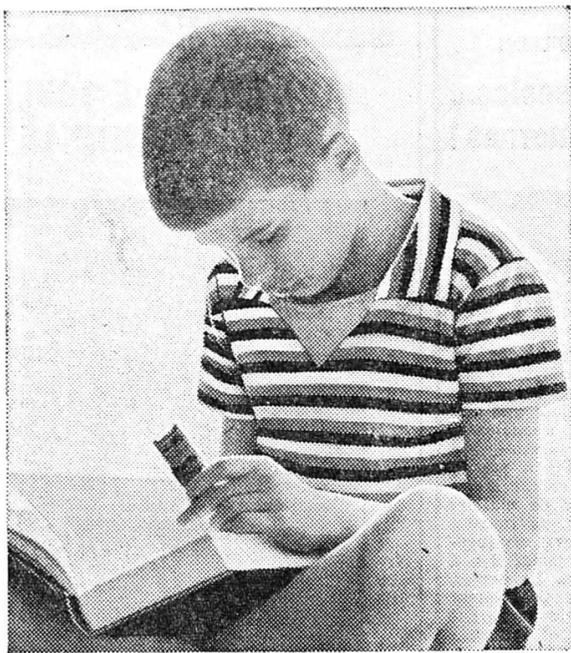
Pantalons pour hommes
 laine + polyester
 ceinture réglable
 3 poches
 marengo, gris-moyen
 gr. 38-52

49. —



EPA*UNIP

Nouveaux Grands Magasins S.A.

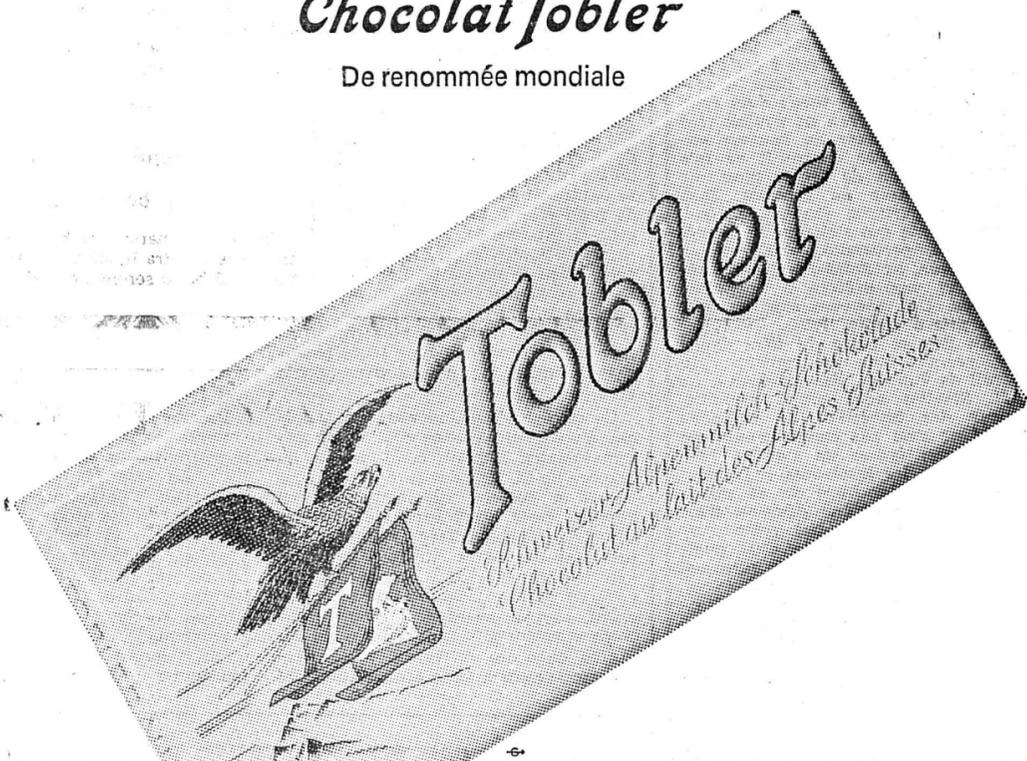


Chacun en raffole...

Chacun l'aime, chacun le vante -
 le Tobler au lait,
 connu dans le monde entier -
 l'excellent chocolat au lait des alpes suisses.
 Un merveilleux régal
 pour les amateurs de pur chocolat au lait.

Chocolat Tobler

De renommée mondiale



Attention !

Salami Nostrano haché gros p. kg. 12.- - Salami Milano, la p. kg. 10.-. Salami « Azione », kg. 8.50. Salametti extra, haché gros, p. kg. 9.-. Salametti Milano p. kg. fr. 7.-. Salametti « Azione » kg. 5.80 Salametti Occasion p. kg. 4.-. Mortadelle Bologna kg. 5.50. Mortadelle Vismara, 7.50 le kg. Lard maigre séché à l'air p. kg. 7.50.

Viande de vache p. bouillir kg. fr. 3.90. Jambon cru la Azione 17.80 (pièces entières 2-3 kilos).

Roucherie-charcuterie P Fiori, 6600 Locarno.

Tél. (093) 7 15 72

Qui dit
Timbres
 pense à
Memmel

Memmel & Co S.A.
 4000 Bâle
 Bäumleingasse 6
 Tél. 061-246644

Qualité
Sécurité

Modèles 1966
 Un essai
 s'impose!

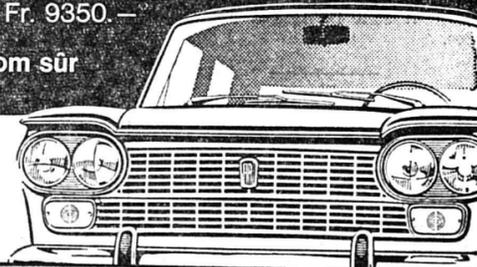
1500

83 CV, 155 km/h, freins à disque, 4 portes

Fiat 1300 Fr. 8695.-

Fiat 1500 Fr. 9350.-

Fiat un nom sûr

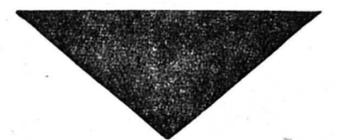


Monthey : garage du Simplon, Aldo Panizzi, tél. (025) 4 10 39. — Martigny : garage City, Bruchez & Matter, tél. (026) 2 10 28. — Sion : garage du Rhône, Mario Gagliardi, tél. (027) 2 38 48. — Sierré : garage des 13 Etoiles, Jos. Nanchen, tél. (027) 5 02 72.

échos du valais

DE VALERE A TOURBILLON

Prendre des vessies... pour des lanternes!



Les prospectus, les réclames, les catalogues, les brochures ne manquent pas. Journallement la boîte aux lettres en reçoit toute une collection. Souvent cette documentation, sans être lue, termine son voyage dans la corbeille à papier. C'est peut-être une erreur d'agir ainsi. Mais l'abondance de matière est telle qu'il faudrait de longues heures pour en prendre sérieusement connaissance. Vraiment il y a de l'argent qui se perd. Le papier, les clichés, le travail provoquent des frais élevés. Le but recherché par les expéditeurs est-il vraiment atteint?

Je le crois. Sinon l'action ne serait pas répétée une seconde fois, ni si souvent. En définitive cette question de rentabilité ne touche que les responsables. Ce n'est pas à nous à s'apitoyer sur la question. A côté de cette documentation publicitaire une certaine presse inonde la région de circulaires, de brochures. Le danger est grand car c'est une attaque contre la religion. Jamais assez la population ne sera mise en garde contre ce danger.

Il y a quelques jours j'ai trouvé dans la boîte aux lettres, parmi des prospectus, une petite brochure. Elle est restée jusqu'à hier sur le bureau. Sans trop savoir pourquoi j'ai donné un coup d'œil à cet opuscule avant de le jeter dans la corbeille à papier. Le titre: « Au seuil de l'année lumière » ne voulait rien dire. La signature de l'auteur encore moins. Par contre il ne m'a fallu que peu de temps pour me rendre compte du contenu. Sans être un puritain, j'ai été choqué, par le texte qui s'attaque avec méchanceté, perversité à la religion catholique, au Saint-Père, aux évêques et aux prêtres, à la Sainte Vierge. Des pasteurs sont quelque fois pris à partie.

En lieu et place du titre donné je verrais plus facilement: « Au seuil de l'année... des ténébres ». Ce M. Steullet nous prend vraiment pour des imbéciles. Je m'étonne qu'il ne s'est pas encore trouvé un juge pour lancer un mandat d'arrêt contre les insolences rapportées dans cette brochure de 48 pages. Je m'étonne qu'une décision d'internement ne soit pas prise.

La liberté d'opinions c'est quelque chose de sacré. Mais pourquoi d's attaques si méchantes?

Je ne puis trouver une justification. Je ne connais pas l'intéressé et je ne tiens pas à le connaître.

Mesdames et Messieurs, vous êtes avisés, tenez-vous sur vos gardes.

- gé -

Retraite pour Dames et Messieurs

SION — Le Révérend Père M. C. Rzewuski, O.P., prêchera une retraite pour Dames et Messieurs, du 25 au 29 octobre 1965, à la Maison du Silence.

Thème: « 1965 regarde l'Eglise »

- Lundi 25, à 20 h 15 : Introduction : l'Eglise.
- Mardi 26, à 11 heures : Le Peuple et Dieu.
- Mercredi 27, à 11 heures : Le Laïc.
- Jeudi 28, à 11 heures : Les religieux.
- Vendredi 29, à 11 heures : Conclusion : La Sainte Vierge.

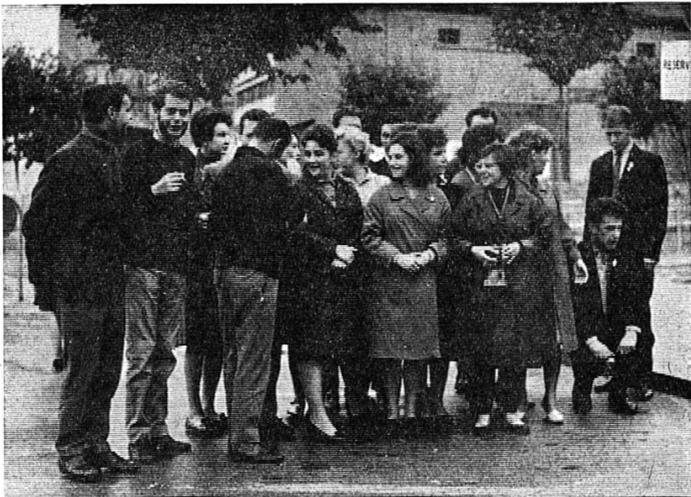
Entretiens, échanges, chaque jour à 15 h 30. Les personnes de la ville qui le désirent sont invitées à ces conférences.

Ensevelissements

- ERDE-CONTHEY — A 10 heures, Mme Vve François BERTHOUSOZ.
- CHALAIS — A 10 heures, Mme Vve Virginie MARTIN.
- RIDDES — A 10 h 15, Mme Vve Eugénie BAZZONI-GUGLIELMINA.
- MARTIGNY — A 10 heures, Mme Cécile CHARBONNET.
- BASSE-NENDAZ — A 10 heures, M. Lucien LATHION.

SION ET LE CENTRE

UN GROUPE DE TOURISTES SOVIETIQUES VISITE LE VALAIS



Le groupe peu avant le départ.

SION — Quelle ne fut pas notre surprise lorsque l'on nous a signalé l'escale faite à Sion par un groupe de touristes soviétiques en visite dans notre pays. Si d'autres groupes avaient déjà visité au cours des dernières années certaines régions de notre pays, c'est la première fois que l'un d'eux se rend en Valais. Aussi avons-nous immédiatement pris contact avec ces visiteurs de l'Est pour obtenir des détails sur ce voyage insolite.

Insolite? Le terme n'est pas tout à fait exact. Rien de plus normal que l'attrait touristique de notre canton attire des étrangers, même s'ils viennent de derrière le rideau de fer. Ils ont déjà visité la Suisse romande avant de se rendre en Valais. Leur intention était de gagner le Tessin par la Furka. Mais celle-ci est fermée, de sorte qu'ils sont partis de bonne heure hier matin, après avoir passé la nuit à l'Hôtel de la gare. Hier soir, ils arrivaient à Locarno, ayant dû faire le tour par Lausanne et Berne. Il aurait sans doute été plus simple de franchir le Simplon, mais leurs passeports n'étaient pas munis d'un double visa.

Ce voyage s'effectue sous les auspices d'un comité suisse d'échanges internationaux. En fait, ces touristes, au nombre de 24, sont des jeunes gens âgés de 20 à 30 ans, qui combinent en quelque sorte leurs vacances avec un voyage d'études. Très studieux, ils prennent des notes sur tout ce qu'on leur montre. C'est une organisation de voyages pour la jeunesse à but non lucratif, contrairement à l'Intourist, appelée « Spoutnik », qui s'occupe de ces visites dans les différents pays occidentaux. Grâce à cette organisation, les

jeunes gens qui désirent voyager bénéficient de réductions atteignant 50 % sur les transports par exemple. C'est ainsi qu'avec leurs économies ils parviennent à s'offrir ces voyages. Pour certains d'entre eux, les employeurs fournissent parfois une aide financière, moyennant des conférences à leur retour, sur les pays visités.

Le groupe qui visite actuellement notre pays est composé de jeunes gens et jeunes filles venus de toutes les régions de l'Union soviétique (Sibérie, Ukraine, Moscou et même Murmansk). Ce sont surtout des ingénieurs, mais on rencontre aussi des ouvriers, des dentistes, une bibliothécaire, etc.

Nous avons pu nous entretenir quelques instants avec eux par le truchement d'un interprète. Ils se sont déclarés enchantés de leur voyage en Suisse, où ils ont été particulièrement frappés par la beauté de nos paysages, le nombre de voitures circulant sur nos routes et le niveau de vie apparemment élevé de nos populations. En revanche, ils ne convoient pas qu'on doive chez nous payer un médecin, un dentiste ou des frais d'hôpital.

Précisons encore que ce genre de voyages touristiques, autrefois extrêmement rare, a tendance à se généraliser. Le trop fameux rideau de fer tendrait-il à s'assouplir? Quoi qu'il en soit, ces jeunes russes sont des gens comme nous et jeudi soir ils ont pu apprécier le Fendant dans plusieurs cafés de notre ville. Ce n'est qu'à leur langage qu'on a conscience de se trouver en présence d'étrangers.

Puisse-t-ils emporter de notre pays, qu'ils n'auront visité que pendant 15 jours, une souvenir positif.

EN QUETE D'ENERGIE ELECTRIQUE

FERPECLE. — Au cours des dix premières années qui suivirent la fin de la guerre, le développement rapide de l'économie mondiale fut accompagnée d'une expansion presque aussi rapide que la demande d'énergie.

Notre pays en général, notre canton en particulier, n'ont pas échappé à ce puissant besoin. Un peu partout des barrages ont été construits. Des usines se sont mises à produire de l'énergie électrique.

UNE PRODIGIEUSE ENTITE

Cette énergie nous éclaire, nous chauffe, nous transporte. Elle actionne le rasoir électrique et la machine à laver. Elle fait tourner la rotative du journal. En un mot elle a rendu possibles les découvertes de l'âge contemporain. Un jour elle abolira peut-être le temps comme elle a aboli la distance.

UN IMPOSANT RESEAU DE GALERIES ET DE TUNNELS

L'homme s'est attaqué à l'imposante montagne. Des galeries, de profonds tunnels ont été construits pour capter de l'eau, pour la canaliser, la conduire dans des lacs. Des travaux gigantesques sont indispensables à ces réalisations. La distance, la montagne ne sont plus des obstacles. Les barrages sont de véritables œuvres d'art. Ils resteront peut-être parmi les plus puissantes créations architecturales du XXe siècle.

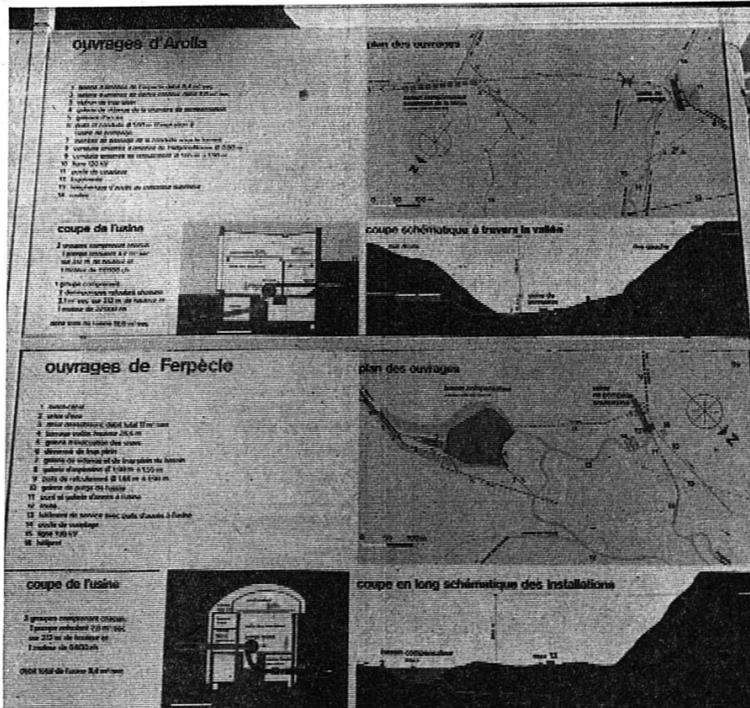
CETTE ENERGIE ELECTRIQUE SERA-T-ELLE DEPASSEE ?

L'énergie thermo-électrique produite dans les piles atomiques, remplacera-t-elle dans un proche avenir l'énergie hydro-électrique récupérée des chutes d'eau?

Tant que la production d'énergie d'origine hydraulique sera la plus éco-

nomique, il n'y aura aucun intérêt à la remplacer par des centrales nucléaires.

Tous les travaux réalisés chez nous conserveront leur grande valeur de rendement.



D'importants travaux sont en cours à Ferpècle. Un panneau donne les renseignements aux touristes qui passent dans les parages.

CINÉMAS * CINÉMAS

SION - ARLEQUIN

Du mardi 28 sept. au dimanche 3 oct. Sophia Loren, Marcello Mastroianni, dans

Hier, aujourd'hui, demain

Il faut courir, il y avait longtemps que nous étions privés d'applaudir à l'alliance de la gaieté et du talent.

(Libération)

Parlé français - 18 ans révolus

SION - LUX

Du mercredi 29 sept. au dimanche 3 oct. Dany Carrel, Christopher Lee, Mc Ferrer dans le rôle du célèbre pianiste Orlac

Les mains d'Orlac

Un grand film français, un drame fantastique

Parlé français - 18 ans révolus

SION - CAPITOLE

Du mercredi 29 sept. au dimanche 3 oct. Une émotion intense, une singulière tendresse accompagnent pas à pas la terrible aventure de la

317me section

Ce film représenta officiellement la France au Festival de Cannes (mai 1965)

Parlé français - 16 ans révolus

DE LA NOBLE CONTREE AU VAL D'ANNIVIERS

Le Manoir rénové

LENS. — Deux mois après le pressant appel que nous jetâmes en faveur de la protection du vieux Manoir, nous sommes heureux d'annoncer que celui-ci sera conservé.

Le Dr Favre, de Lausanne, devenu enfin propriétaire unique, vient d'entreprendre d'importants travaux de rénovation tout en gardant intacte la belle façade principale.

Ainsi, à notre plus grande joie, ce vieux Manoir, maintes fois centenaire, témoignera toujours de son vieux passé légendaire.

Gie.

Match des minimes : Lens - St-Raphaël

LENS. — Dans le cadre des loisirs toujours plus étendus, les footballeurs en herbe de Saint-Raphaël se sont déplacés à Lens pour rencontrer les tout jeunes lensards. Pour la première fois, face à cette équipe, Saint-Raphaël s'est imposé par le beau score de six à un. Cette victoire est due à un jeu d'équipe bien conçu et à une volonté de vaincre qui était magnifique.

Nous félicitons chaleureusement les deux équipes pour leurs efforts et le bel esprit sportif.

Gie.

MARTIGNY - ETOILE

FESTIVAL DU COMPTOIR
Ce soir à 20 h. et 22 h.

« Western Story »

Rivière sans retour

d'Otto Preminger, avec Marilyn Monroe et Robert Mitsuham

16 ans révolus

MARTIGNY - CORSO

Jusqu'à dimanche 3 - 16 ans rév.
Un film d'espionnage de C. Chabrol

Le tigre aime la chair fraîche

avec Roger Hanin et Maria Mauban

CINEMA D'ARDON

Samedi et dimanche à 20 h. 45
16 ans révolus

Pour la première fois les Russes révèlent l'effet de surprise de l'invasion hitlérienne

Les mois les plus longs

La stupéfaction des militaires. La réaction des civils. Une fresque documentaire inoubliable.

Domenica alle ore 16.30

I due Maresciali

RIDDES - L'ABELLE

Vendredi 1er, samedi 2 et dimanche 3 octobre à 20 h. 30 - 16 ans révolus

La chute de l'empire romain

avec Sophia Loren et Alec Guinness
ATTENTION! Le spectacle commence par le film.

FULLY - CINE MICHEL

Jusqu'à dimanche 3 - 16 ans rév.

Un film de cape et d'épée

La revanche de d'Artagnan

avec Fernando Lamas et Gloria Milland

SAXON - REX

Jusqu'à dimanche 8 - 16 ans rév.

Un film qui « accroche »

100 000 dollars au soleil

avec J.-P. Belmondo et L. Ventura

SAINT-MAURICE-ROXY

Vendredi, samedi et dimanche à 20 h. 30
Danielle Darrieux et Dany Carrol, dans

Les veuves diaboliques

Un cocktail de suspense, de fantaisie, d'humour et de rire qui vous donnera le frisson.

18 ans révolus

Dimanche à 14 h. 30

Les fils des mousquetaires

TROISTORRENTS - FORUM

Samedi et dimanche à 20 h. 30
Steve Reeves, Gianna Maria Canale et Jacques Sernas dans un film ultra spectaculaire.

Le fils de Spartacus

Une mise en scène colossale
Cinemascope et couleurs

16 ans révolus

MONTHEY - PLAZA

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans rév.
J.-P. Belmondo, Françoise Dorléac, dans

L'homme de Rio

Un régal d'aventures extraordinaires!

MONTHEY - MONTHEOLO

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans rév.
James Garner, Eve Marie Saint, Rod Taylor, dans

36 heures avant le débarquement

Le plus hallucinant épisode de la guerre secrète.

BEX - REX

Ce soir à 20 h. - 16 ans rév.
Le plus grand film de tous les temps
El Cid
avec Charlton Heston - Sophia Loren
Scope - couleurs

échos du valais

DE LA NOBLE COTTE AU VAL D'ANNIVIERS

Violente collision à Saint-Léonard



SAINT-LEONARD — Une collision d'une extrême violence s'est produite hier vers 16 heures à la hauteur du camping St-Léonard, entre deux voitures circulant en sens inverse. Un véhicule montant de Sion, immatriculé VS 11425, appartenant à M. Claude Besoni, de Fully, avait présélectionné pour tourner sur sa gauche en vue de rentrer dans le camping. A ce même moment, une seconde voiture descen-

dant de Sierre, conduite par M. Joseph Fauchère, de Sion, (VS 2373) et qui tenait régulièrement sa droite, heurta la première. Les deux véhicules s'accrochèrent violemment. Les deux trains de direction et les moteurs ont été écrasés sous le choc.

La police de Granges a procédé aux constats d'usage et les deux conducteurs ont été soumis à une prise de sang à l'hôpital de Sion. Ils n'ont apparemment pas été blessés, sinon un peu contusionnés. L'enquête est en cours pour effectuer notamment le relevé des traces de freinage et d'impact et pour déterminer les emplacements respectifs des voitures.

Une fabrique à Lens ?

LENS. — Nous venons d'apprendre qu'une grande fabrique horlogère serait désireuse d'ouvrir des ateliers annexes à Lens.

La commune devrait mettre à disposition, pour un laps de temps probatoire, quelques locaux. Après expérience concluante, la firme de Bâle construirait sa propre fabrique. Une dizaine de jeunes gens de Lens devraient faire un stage à Bâle afin d'être initiés à ce nouveau travail et être prêts à fournir un rendement satisfaisant. Nous pourrions même faire appel à des ressortissants lensards établis au Jura et travaillant dans des fabriques similaires.

Voilà un débouché fort intéressant que nos autorités, nous en sommes certains, sauront mener à chef.

Gle.

Föhn et fumée

SIERRE — Le vent a soufflé avec violence durant l'après-midi, dans toute la plaine. Quelques jeunes saules de décoration, en bordure de la route de Chippis, ont été pliés et leurs tuteurs brisés. Par ailleurs des fumées ont été aperçues le long de la route de Chalais-Vercorin.

† M. Jakob Feissli

SIERRE. — On nous informe du décès, à l'âge de 70 ans, de M. Jakob Feissli décédé hier après-midi à son domicile de Glarey. Son ensevelissement aura lieu à Sierre, samedi, à Sainte-Catherine.

HAUT-VALAIS

UNE VACHE CREE UN GRAVE ACCIDENT

RAROGNE. — Circulant avec sa voiture automobile entre Gampel et Rarogne, vers 19 heures, M. Edmond Albrecht, représentant à Viège, fut victime d'un accident qui aurait pu avoir de plus graves conséquences encore. En effet, alors qu'il allait dépasser un troupeau de vaches, une de celles-ci se déplaça subitement au milieu de la chaussée et fut évidemment happée par le véhicule. Le choc fut si terrible que la tête de l'animal vint enfoncer le pare-brise et s'écrasa contre le siège avant et tout près du chauffeur. Pendant ce temps, un automobiliste valaisan qui s'était arrêté au bord de la route pour porter secours à l'accidenté, vit sa voiture accrochée par une auto bernoise circulant dans le même sens. L'animal dut être abattu sur ordre du vétérinaire. Par une chance extraordinaire, on ne déplore pas de blessés graves, mais les dégâts atteignent plusieurs milliers de francs de dégâts matériels.

à la suite d'une erreur de composition, le faire-part de Mme Vve Virginie MARTIN a passé au nom de Mme Vve Virginie ALBASINI. Nous présentons toutes nos excuses à la famille.



Madame et Monsieur Raoul ANTILLE, leurs enfants et petits-enfants, à Réchy, Lausanne, Sierre et Genève; Madame Vve Géronce ANTILLE et ses enfants et petits-enfants, à Réchy et Genève;

Monsieur et Madame Clovis ANTILLE et leurs enfants, à Réchy; Monsieur et Madame Yvon CHEVEY et leurs enfants, à Réchy; ainsi que les familles parentes et alliées SIGGEN, MARTIN, ANTILLE, RUDAZ, ZUFFEREY, DEVANTHERY, ZUBER, ALBASINI, CALOZ, PERRUCHOUD, METRAL, MARIN, ont la douleur de faire part du décès de

Madame veuve Virginie MARTIN

leur très chère mère, grand-mère et arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante et grande-tante et cousine, pieusement décédée à Réchy le 29 septembre dans sa 90e année.

L'ensevelissement aura lieu à Chalais le vendredi 1er octobre, à 10 h.

Départ de Réchy à 9 h. 45.

Priez pour elle

Cet avis tient lieu de faire-part.

Monsieur Jean LATHION

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parain et cousin que Dieu a rappelé à Lui dans sa 81e année, muni des sacrements de sa Sainte Mère l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu dimanche 3 octobre à 11 heures, à l'Eglise de Veysonnaz.

P. P. L.

Cet avis tient lieu de faire-part.

† Mme Marie Pernet

CHALAIS. — Jeudi matin, a été ensevelie à Chalais, Mme Marie Pernet, née Devanthery. Elle s'est éteinte après une longue maladie à l'âge de 84 ans.

Personne très charitable et travailleuse, elle laisse d'unanimes regrets. Nous présentons à sa famille nos sincères condoléances.

† Mme Virginie Martin

CHALAIS. — C'est à l'âge de 90 ans qu'est décédée la doyenne de la commune de Chalais, Mme Virginie Martin, née Siggen.

Ce printemps, les autorités communales l'avaient fêtée pour ses 90 ans. Elle avait élevé une famille de 4 enfants, maman très pieuse et travailleuse. Nous présentons à sa famille nos sincères condoléances.



Monsieur et Madame Prosper JOLLIEN-AYMON et leurs enfants Léa, Arthur, Simone, Christiane et Anne, à Aytent;

Monsieur et Madame Joseph BETRISEY-JOLLIN - CONSTANTIN et leurs enfants Denise, Alain, Sonia, Philippe et Lucie, à Aytent;

Monsieur Rémy BETRISEY-MORARD et son fils Jacky, à Aytent;

Monsieur BETRISEY-JULLIARD et son fils Didier, à Aytent;

Monsieur Eric BETRISEY-MOOS et son fils Albert, à Aytent;

Monsieur Pierre DUSSEX et ses enfants, à Aytent;

Les enfants de feu Jules PHILIPPOZ, à Aytent;

Madame Joséphine FARDEL et ses enfants, à Aytent;

ainsi que les familles parentes et alliées AYMON, FARDEL, JOLLIN, BENEY, MORARD et MOOS, ont la très grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Joseph JOLLIN

leur très cher père, beau-père, beau-frère, grand-père, oncle, grand-oncle et cousin, survenu le 30 septembre 1965 à Aytent, dans sa 85ème année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Aytent le samedi 2 octobre, à 10 heures.



Madame et Monsieur Edgar BRUCHEZ-FARQUET, à Saxon;

Monsieur et Madame Henry FARQUET-ZENI et leurs enfants, à Saxon;

Monsieur et Madame Roger FARQUET-PRALONG, à Sion;

Madame veuve Joseph TORNAY-PERRIER, ses enfants et petits-enfants, à Saxon;

Monsieur et Madame Ernest PERRIER-FORT et leurs enfants, à Saxon;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

Madame Rubense FARQUET née PERRIER

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection le 30 septembre 1965, dans sa 66ème année, munie des Saints sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Saxon le samedi 2 octobre 1965 à 10 heures. Départ du Collège à 9 h 45.

Domicile mortuaire, chez Monsieur Henry Farquet, la Toulaz.

P. P. E.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.



LA THERESIA-EPINASSEY

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Hélène BONVIN

Mère de ses membres dévoués René et Gérard.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de famille.



Madame Vve Angeline TROILLET et son fils, à Martigny;

Madame Vve Honorine MACHOUD, ses enfants et petits-enfants, à Lourtier et à Orsières;

Monsieur et Madame Anatole FELLAY, ses enfants et petits-enfants, à Lourtier, Fionnay, Châtellard et Genève;

Monsieur et Madame Pierre CALOZ, ses enfants et petits-enfants, à Réchy, Sion et Genève;

Les enfants et petits-enfants de feu Angéline MARET, à Lourtier, Châbles et Fully;

Les enfants et petits-enfants de feu Albert FELLAY, à Bnamois;

Madame Vve Aimée DAGUENET, à Genève;

Madame Vve Maurice DAGUENET, ses enfants et petits-enfants, à Zurich; Monsieur et Madame Edgard ROCHAT, à Genève;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de

Madame veuve Louise DAGUENET

née FELLAY

leur très chère sœur, belle-sœur, belle-fille, tante et grande-tante survenu dans sa 69ème année, après une longue maladie chrétiennement supportée avec le secours de la religion.

L'ensevelissement aura lieu le samedi 2 octobre, à 10 heures, à Châbles.

Domicile mortuaire à Lourtier.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Selon les volontés de la défunte, il ne sera pas porté de deuil.

La défunte faisait partie de la Société de secours Mutuel-Fédérée.



Monsieur René BONVIN, à Epinassey;

Madame et Monsieur Gilbert GEX-BONVIN et leurs enfants Patrice et Philippe, à Epinassey;

Monsieur Gérard BONVIN, à Epinassey;

Madame et Monsieur Charles FRAGNIERE-FRAGNIERE, leurs enfants et petits-enfants à Veysonnaz;

Monsieur et Madame Henri BONVIN-Michelod, leurs enfants et petits-enfants, à Leytron;

Monsieur Lucien BONVIN, à Veysonnaz;

Les enfants et petits-enfants de feu Madame Edouard FRAGNIERE-BONVIN, à Veysonnaz;

Révérende sœur Claire-Marie BONVIN, à St-Maurice;

ainsi que les familles, parentes et alliées BONVIN, FRAGNIERE, SALAMOLARD, GLASSEY, DELEZE, FOURNIER et BORTER, ont la douleur de faire part du décès de

Madame veuve Hélène BONVIN-FRAGNIERE

leur chère et regrettée mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, nièce, marraine et cousine, survenu à Epinassey le jeudi 30 septembre 1965, à l'âge de 63 ans, après une longue maladie chrétiennement supportée et munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à St-Maurice, le samedi 2 octobre 1965, à 10 heures.

Départ d'Epinassey à 9 h 15.

P. P. E.

Cet avis tient lieu de faire part.

Un car partira de Veysonnaz à 7 h 30.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur Valentin DELEZ

prie toutes les personnes qu'il l'ont entourée par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, de trouver ici l'expressin de sa vive reconnaissance.

Martigny, septembre 1965.

On refait le lit du Rhône

LA SOUSTE. — Par suite de inondations provoquées par le fleuve entre La Souste et Salquenen, on est actuellement occupé à créer un nouveau lit à ce cours d'eau, tout particulièrement impétueux à cet endroit. Espérons que les travaux actuellement en cours suffiront pour éviter de nouveaux dégâts.

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

MISSILES SOVIETIQUES EN ACTION AU NORD-VIETNAM

Encore un avion américain abattu par une fusée

SAIGON. — On apprenait jeudi soir, de source militaire qu'un nouvel avion américain a été abattu jeudi au-dessus du Vietnam du Nord, probablement par une fusée Sol-Air. On ignore le sort du pilote. Il s'agit du quatrième avion perdu de cette façon, depuis le début, en février dernier, des attaques aériennes américaines au-dessus du Vietnam du Nord. On déclare, de source militaire, que les Nord-Vietnamiens ont accru le nombre de leurs rampes de lancement de fusées, au cours des derniers mois et ont modifié les points de lancement. On ne possède toutefois aucune donnée permettant de dire que le nombre des fusées Sol-Air d'origine soviétique ait fortement augmenté. D'autre part, on déclare que souvent des fusées lancées contre les avions n'ont pas atteint leur but, vu que les pilotes avaient utilisé une nouvelle technique d'évitement.

LA SITUATION MILITAIRE S'AMELIORE

HONOLULU. — Le commandant en chef des armées américaines de terre, région du Pacifique, le général John-K. Waters, a estimé, mercredi, que « la situation au Vietnam est actuel-

lement moins difficile qu'elle n'était il y a six mois ». Le général Waters, qui s'adressait à la presse, a souligné les résultats « étonnants » de logistique obtenus par ses forces dans les très difficiles conditions d'un pays sans route et rempli de marécages où les hommes doi-

vent travailler sous des températures auxquelles ils ne sont nullement habitués.

MCNAMARA : 130 000 MILITAIRES AMERICAINS AU SUD-VIETNAM

Dans la conférence de presse qu'il a tenue hier, M. McNamara a notamment indiqué d'autre part qu'il existait actuellement 130 000 militaires américains au sud-Vietnam. Aux Etats-Unis, a-t-il ajouté, 982 unités de la garde nationale et des réservistes groupant un total de 145 000 hommes, vont subir un entraînement intensif pour être, le cas échéant, prêts à prendre part à des combats.

Le ministre a stigmatisé la récente exécution des deux militaires américains au nord-Vietnam, déclarant que des actes barbares de cette sorte, commis en violation de la convention de Genève et des usages de la guerre, soulevaient la réprobation du monde entier.

Evoquant les opérations contre le Vietcong, M. McNamara a déclaré que le nombre des attaques communistes de grande envergure avait diminué grâce à l'envoi de renforts américains massifs. Il a estimé que la 325e division nord-vietnamienne se trouvait toujours au sud-Vietnam mais n'avait pas pris part aux combats pour le moment.

UN NOUVEAU APPAREIL CAPABLE DE TRANSPORTER 750 PERSONNES A 880 KM-H.

Le ministre a confirmé, d'autre part, qu'un contrat pour la construction de

58 appareils militaires géants C-5a, avait été passé avec la compagnie Lockheed. Ces avions seront mus par quatre réacteurs développant une poussée de 18 000 kg. Le C-5a, qui pèsera 350 tonnes, sera deux fois plus lourd que le C-141, qui est actuellement le plus grand appareil de transport des Etats-Unis. Il sera le plus gros appareil du monde, et pourra transporter une cargaison deux fois plus lourde que celle du plus gros avion soviétique connu. Sa vitesse sera de 880 km/h, soit de 30 pour cent supérieure à celle de son rival soviétique, a dit M. McNamara. Le C-5a pourra transporter 113,4 tonnes en vol transatlantique, et 45 tonnes en vol sans escale au-dessus du Pacifique. De 700 à 750 personnes pourront y prendre place. L'appareil est long de 78 mètres, haut de 18 m 9, et son envergure est de 66 mètres.

Après l'éruption du volcan Taal Les rescapés s'entretenaient

Selon des rescapés de l'éruption du volcan Taal témoins de la fuite éperdue des habitants de l'île, de nombreux autochtones se sont entretenus pour s'emparer des embarcations disponibles. C'est ainsi que les sept membres d'une même famille auraient été abattus à coups de feu parce qu'ils refusaient de donner à un autre groupe la barque qu'ils possédaient. De nombreuses rixes à coups de couteau auraient également eu lieu.

Des membres de la police ont déclaré que le nombre des personnes mortes de cette manière ainsi que de celles disparues dans le naufrage de leurs embarcations surchargées doit atteindre, à leur avis, le quart du total des victimes probables de la catastrophe.

Dangereuse pénétration communiste au Pérou

LIMA — L'existence d'un plan international visant à soumettre le Pérou et d'autres pays latino-américains à la domination communiste a été dénoncé par une commission parlementaire péruvienne désignée il y a quelques se-

maines pour étudier la pénétration communiste au Pérou.

Dans ses conclusions, la commission déclare que 1.700 Péruviens sont entraînés dans les pays de l'Est aux techniques de la guérilla, que les communistes, qui ont divisé le pays en plusieurs secteurs pour planifier leur action, se sont infiltrés jusque dans l'administration.

Outre le parti communiste proprement dit, le rapport dénonce les activités du front de libération nationale, du mouvement de la gauche révolutionnaire et du parti ouvrier révolutionnaire de tendance trotskiste.

Psychose de la soucoupe volante au Mexique?

MEXICO — Une véritable psychose de la « soucoupe volante » semble s'être emparée de la population de la capitale mexicaine ces derniers jours au point que la moitié des habitants de la ville affirment avoir vu ces « astronefs ». Au cours de la journée d'hier, quelque 5.000 personnes ont téléphoné à l'aéroport, affirmant avoir vu les « soucoupes » et demandant confirmation de leurs observations.

* Le Comité d'organisation de la 24e Fête fédérale des musiques, prévue pour 1966 à Aarau, a annoncé que 507 sociétés avaient annoncé leur participation jusqu'au 31 août de cette année, date limite d'inscription. La fête s'étendra sur deux fins de semaine. Toutes les inscriptions proviennent de Suisse. Le comité d'organisation est présidé par M. Ernest Bachmann, conseiller aux Etats.

Tension extrême au CACHEMIRE Ultimatum de l'Inde au Pakistan

NEW-YORK — M. Syed Amjad Ali, représentant permanent du Pakistan aux Nations Unies, a déclaré, jeudi à New-York, que l'Inde avait informé le Pakistan qu'elle attaquerait les troupes pakistanaises qui se trouvent dans le secteur de Chamb, au Cachemire si ces troupes ne se retireraient pas dans les 24 heures des régions qu'elles occupent.

M. Amjad Ali a transmis au Conseil de sécurité l'ultimatum indien dans une lettre datée de mercredi. Il a ajouté qu'il avait reçu pour instruction de transmettre d'urgence cet ultimatum. « Si les Indiens attaquent nos

forces, il nous faudra prendre toutes les mesures appropriées pour défendre nos positions et l'Inde sera responsable des conséquences qui s'ensuivraient de la rupture de l'armistice », a-t-il ajouté.

UN « NO MAN'S LAND » D'UN KILOMETRE ?

Le commandant en chef de l'équipe des observateurs de l'UNIPOM, le général canadien Bruce MacDonald, souhaite créer un « no man's land » d'un kilomètre entre troupes indiennes et pakistanaises sur le front de Lahore, apprend-on à La Nouvelle-Delhi de source généralement bien informée.

Son projet présenterait l'avantage de supprimer les causes de friction directe le long d'un front large de 400 kilomètres, en certains points duquel les adversaires ne sont actuellement séparés que d'une trentaine de mètres, installés dans des tranchées fortifiées qui matérialisent la ligne de défense de la ville de Lahore constituée par le canal Ichogil.

Selon le général MacDonald, en effet, cette situation serait la cause principale des violations du cessez-le-feu.

Des quadruplés à Sao Paulo

SAO-PAULO — Mme Brigida Daddato, âgée de 24 ans, a donné naissance mercredi à Sao-Paulo à des quadruplés : trois filles et un garçon. Les nouveaux-nés pèsent entre 840 et 1.350 grammes. Ils ont passé leur premier jour dans des couveuses. Leurs noms sont déjà trouvés : Juliana, Agostinho, Izabel et Brigida.

Mort du marquis bénédictin

AUXERRE — Le marquis Melchior de Vogue, entré dans les ordres il y a 14 ans, est mort mercredi en l'Abbaye bénédictine de la Pierre qui Vire (Yonne).

Le marquis de Vogue est mort entouré de ses frères de religion sur le lit de planches où une cruelle maladie le tenait cloué depuis dix mois. Selon le vœu qu'il avait formé en entrant dans les ordres, aucun des membres de sa famille ne se trouvait à son chevet.

C'est à 60 ans, que le marquis de Vogue, administrateur de nombreuses et importantes sociétés, abandonnait le monde pour se retirer en l'Abbaye bénédictine de la Pierre qui Vire. A la même date, son épouse prenait le voile dans un monastère. Tous deux avaient attendu le mariage de leur cinquième et dernier enfant pour se consacrer totalement à la vie religieuse.

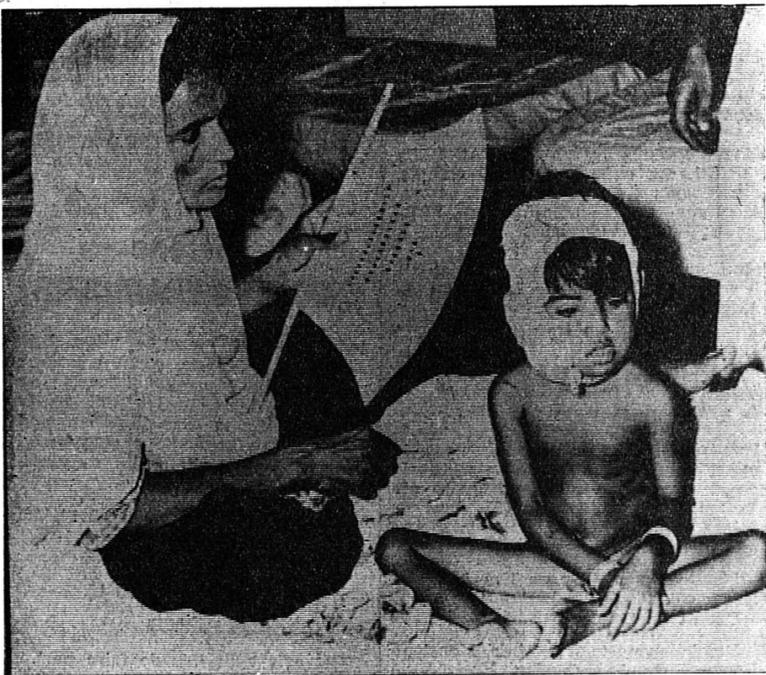
L'an dernier, le marquis de Vogue, avait été ordonné prêtre.

L'aide américaine à l'étranger Plus de 3 milliards de dollars

WASHINGTON — Les membres d'une commission parlementaire mixte se sont mis d'accord jeudi sur un projet de loi prévoyant les crédits pour financer le programme américain d'aide à l'étranger pendant l'année fiscale comprise entre le 1er juillet 1965 et le 30 juin 1966.

Ils ont fixé ces crédits à 3 218 000 000 de dollars.

Ce montant est de 75 000 000 de dollars supérieur à celui que le Sénat avait recommandé et de 67 000 000 de dollars inférieur à celui approuvé par la Chambre.



Victime innocente du conflit, ce garçon symbolise l'absurdité d'un affrontement insensé.

Des sous-marins nucléaires pour les Pays-Bas?

WASHINGTON — La Hollande considère avec intérêt un programme éventuel de construction de sous-marins à propulsion nucléaire, indique un communiqué conjoint publié au Pentagone à l'issue des entretiens que vient d'avoir le ministre de la défense des Pays-Bas, M. Petrus De Jong, avec son collègue américain, M. McNamara.

Les deux ministres qui sont d'accord pour estimer que la politique et la planification nucléaires de l'OTAN devraient être un sujet de discussions entre pays atlantiques, ajoute le communiqué, sont convenus d'étudier ces questions de façon plus détaillée, lors de leur prochaine rencontre, en décembre à Paris.

Le communiqué indique enfin que

M. McNamara et De Jong ont également discuté de l'intérêt porté par les Pays-Bas à la construction en commun d'un char de combat, construction éventuelle à laquelle les Pays-Bas pourraient participer.

Incendie à Buenos-Aires

Un gros incendie qui a éclaté jeudi au sud-est de Buenos-Aires a presque entièrement détruit un quartier de baraquements. 25 personnes ont dû être hospitalisées et l'on compte près de 5 000 sans-abri. 800 habitations du « bidonville » ont été réduites en cendre.

LES OBJECTIFS DU COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

Poursuivre fermement l'édification européenne

Respecter en tous points le traité de Rome

BRUXELLES — Le Comité économique et social des communautés européennes, organisme consultatif de l'Europe des « six », a exprimé hier, à l'unanimité, sa ferme intention de poursuivre l'édification européenne, de respecter le traité de Rome « tel qu'il a été approuvé par les parlements des « six », et de conserver son entière solidarité à la commission de la C.E.E.

Le Comité a adopté cette position de principe après avoir entendu un exposé du président de la Commission de la C.E.E., M. Walter Hallstein, sur la crise actuelle de l'Europe des « six ». « Il s'agit, cette fois, d'une véritable crise et pas de ce qu'on a appelé un simple accident », a dit le président Hallstein qui a ajouté que cette crise, compliquée à l'extrême, ne se limitait pas aux questions agricoles.

M. Hallstein a longuement insisté sur la valeur juridique originale du traité de Rome, qu'il a comparé aux traités internationaux, résultat d'épreuves de force. Le traité de Rome, a-t-il dit en substance, est le premier acte international véritablement équitable parce qu'accepté par tous ses signataires.

Le président de la commission de la C.E.E. a souligné que l'organisation européenne impliquait le maintien de l'existence des états. Il a enfin rappelé que la commission n'a qu'un pouvoir d'initiative relativement limité, mais qu'elle est la gardienne du traité de Rome et le conciliateur en cas de nécessité. Ses pouvoirs de décision ne portent, a-t-il dit, que sur des matières de moindre importance.

Le rôle de l'Europe face au domaine de la science

STRASBOURG — M. Pierre Harmel, premier ministre de Belgique, a invité, jeudi, l'Europe à mobiliser toutes les ressources dont elle dispose, pour re-

couvrir son rôle dirigeant dans le domaine de la science.

M. Harmel s'adressait à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe, qui comprend 18 pays, réunie à Strasbourg, en session d'automne.

« L'Europe, dont la contribution au progrès humain fut décisive dans le passé, ne devrait pas renoncer sur ce point », il rappela que les Etats-Unis allouaient « des milliers de millions de dollars pour préparer l'avenir ». Tandis que la contribution de l'Europe n'était que le tiers de ce montant. M. Harmel signala aussi que les six pays du Marché Commun et la Grande-Bretagne n'ont, entre eux tous, que 155.000 chercheurs scientifiques, alors que les Etats-Unis en ont 430.000 et l'Union Soviétique 400.000.